

# M U J E R E S E S P A Ñ O L A S



MADRID, 16 FEBRERO de 1930

Precio: 25 cts.

*Para la Revista "Mujeres Españolas"  
con gran simpatía  
Josefina Diaz de Artigas*

**Un producto nacional para "Mujeres Españolas" que estiman su hogar y su Patria**



LA MEJOR SAL DE MESA  
**FREPA**  
 FINA  
 PURA  
 SECA  
 NO SE HUMEDECE

ÉLABORADA POR LAS REFINERÍAS  
**« PEREGRÍN, YÁÑEZ Y C.ª S. L. »**  
 ROQUETAS DE MAR (ALMERÍA)

sangre o del amor, no los une el lazo de la amistad!... En Marta asentían los ojos, el gesto. Compenetrábase, más que nunca, con el espíritu recto y luminoso de aquel hombre.

Para terminar, dijo Jaime Somonte, con acento saturado de sinceridad:

—Estoy seguro de que a nosotros nos puede unir, nos une ya, ese afecto tan simpático y tan poco frecuente: la amistad... Puedes creerme, Marta, que al tratarle, al conocerle hace unos días, sentí una profunda sensación de alivio, de descanso espiritual... ¡al fin tendré con quien hablar! —casi grité de gozo—. Estaba harto de las vacuidades, de las insoportables vulgaridades de toda esa bulliciosa grey de niñas y niños «fruta» que a fuerza de querer ser originales caen en la más lamentable vulgaridad: en la vulgaridad de la imitación colectiva. Son muñecas o fantoches sin personalidad, con las almas vestidas de uniforme, que saludan, hablan y ríen con arreglo al último canon...

—Es verdad... Hay muy pocos hombres «Hombres»...

—Y menos aún mujeres «Mujeres»... Por eso al cono-  
certe a ti canté victoria. Tienes el mérito enorme de conservarte «pura» en medio de esta ráfaga de cursilería modernista que lo ha invadido todo. Por eso tengo fé en nuestra amistad y creo que ha de ser sólida y fuerte, sin mezcla de ningún otro sentimiento... No habrá de faltar quien diga: «Jaime Somonte hace el amor a Martita Arango...» Pero los que eso piensen se engañarán completamente, sin comprender nuestro firme cariño de amigos. ¿Verdad, Marta?

Ella asintió riendo. Y se separaron con un apretón de manos largo y cordial.

Todas las miradas convergieron en ellas con más o menos atención, demostrando palmariamente que casi ninguno de los reunidos a aquella hora en el salón del balneario, sentía profundamente la música. Cuando entraron Marta y su amiga, flotaban, perdiéndose en el ambiente del salón, las notas dulces y tristes de una Danza de Bela Bartók, que alguien interpretaba prodigiosamente en un piano grande y viejo colocado en un ángulo de la habitación.

Marta, encantada por la música tierna y profunda, «estrañamente melancólica», del músico húngaro y admirada por la interpretación justa y sentida, miró rápidamente hacia el instrumento y vio el perfil correcto y enérgico del ejecutante: Vió una cabeza perfecta de dios griego, unos hombros anchos y fuertes de gladiador y unas manos largas y finas de aristócrata, que pulsaban con suave firmeza las teclas de marfil.

Al lado del pianista estaba sentada una joven delgada y morena, que escuchaba absorta la melodía prodigiosa.

Ellos dos habían sido los únicos que no habían vuelto los ojos hacia la figurita gentil y airosa de Martita Arango.

Isabel, haciendo caso omiso de la música, fué presentando a Marta los jóvenes allí reunidos. Y cuando todas las muchachas y todos los pollos hubieron estrechado sucesivamente la mano de Martita, dijo Isabel a su nueva amiga:

—Ahora te falta sólo, para conocer a toda la colonia joven del balneario, ser presentada a ese par de «vituosos» del piano. Son Jaime Somonte y Trini Moret... Te advierto que él toca muy bien, según dicen, pero ella es una calamidad que no hace más que asesinar tangos y pasodobles, pero que presume horrores de «inteligente»...

Marta no oía a Isabel. De pie frente al piano, sin ha-

cer caso de la colmena humana que zumbaba a su lado, seguía con el alma en éxtasis los acordes últimos de la Danza aquella...

Aún sentía en su alma todo el dulzor triste de la obra musical, como si la apercibieran sus oídos claramente, cuando unas palabras de Isabel la trajeron a la realidad:

—Jaime Somonte. Mi amiga y paisana Marta Arango —decía de pasada, como con desgana, la voz fíta y frívola de la de Noriega.

Y Marta, sorprendida, estuvo a punto de lanzar un grito de doble susto cuando vió arte ella la soberbia testa griega que se inclinaba en un saludo cortés... Se contuvo apenas y pudo alargar su mano, un poco trémula, hacia la mano larga y fina del pianista.

Los ojos comprensivos de ella, en los que brillaba una profunda piedad, chocaron con la mirada franca y triste de él: Jaime Somonte, el admirable intérprete de la música dolorosa de Bela Bartók, era un pobre ser deforme, que ostentaba un busto atlético y una enérgica cabeza viril sobre el pedestal mezuquino de dos piernas raquíticas.

Pero el alma finísima de ella trató de mitigar inmediatamente las rozaduras que pudieran haber causado su sorpresa y su piedad—tan claramente mostradas—en aquella otra alma que suponía sensible y dolorida.

Por eso, con un saludo sincero, que no tenía nada de rutinario ni de banal, y con una sonrisa plena de simpatía, ofreció al recién presentado la flor preciosa de su amistad.

En aquel momento Trini Moret, la jovencita morena y delgada que asesinaba tangos y pasodobles, fué hacia el piano. Preludió un fox-trot.

Marta tomó asiento en uno de los divanes que circundaban el salón. Jaime Somonte sentóse a su lado. Varias parejas salieron a bailar.

Un día, a los pocos de conocerse, habló Marta a Somonte de su amiga Carmen. Le pintó su carácter noble y ardiente, le narró su fracaso...

—Las personas de corazón grande, como esa niña, son víctimas, casi siempre, de otra persona que ignora lo que es corazón... —había comentado Somonte con la voz un poco empañada.

Hubo después una pausa embarazosa:

A Marta parecióle que su amigo revivía entonces un episodio triste, y parecióle también que entonces los ojos verdes de Jaime tenían la misma expresión, profundamente dolorida, que había ahora en los garzos ojos de Carmen Gomar.

Después, como si quisiera ahogar con palabras algún recuerdo molesto, habló Jaime copiosamente, con fluidez un poco desordenada... Y habló, en abstracto, del amor, de la ilusión, del dolor... (los perfumes de la vida).

Marta le escuchaba en silencio, un poco sorprendida, un poco impresionada por la actitud vehementemente exaltada, de Jaime.

—Oye, Martita, ¿qué efecto, qué cariño, te parece a ti el más puro, el más alto, el menos frecuente? —preguntó de pronto la niña.

Marta vaciló un segundo.

—La amistad —dijo después.

El sonrió satisfecho.

—Has acertado, pequeña. Tú y yo hemos de comprendernos bien... La amistad es, efectivamente, el afecto más alto, el más desinteresado. El cariño sincero de dos personas que se estiman y se quieren por ellas mismas, sin que las impulse la voz de la sangre, ni mucho menos, el interés o cualquier otra pasioncilla baja. Es, además, la esencia y el cimiento de todos los grandes amores. ¡Pobres de los padres, de los hijos, de los hermanos, de los esposos, si además de esos lazos de la

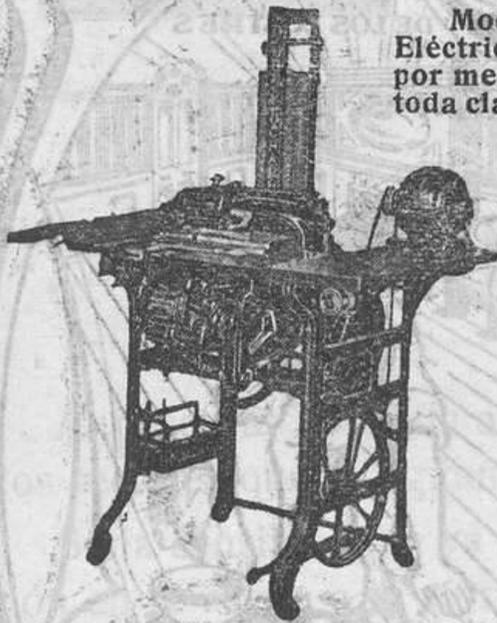


## ¿VOLVERÍA VD. A LOS MÉTODOS ANTIGUOS?

Oposición al cambio es una característica humana. Parece que siempre hay razones por las cuales **nuevos métodos**

**nuevos procedimientos** no son prácticos.

Sin embargo, ¿cuántos de nosotros volveríamos a usar los métodos de nuestros abuelos? Pero en algunas casas comerciales se escriben cartas y se ponen direcciones a **mano** en circulares, sobres, recibos, etc. Addressograph puede hacer esto de 10<sup>a</sup> a 50 más deprisa, con menos gasto, **sin posibilidad de error**. Escribanos, con mucho gusto le daremos más información, desde luego sin compromiso por su parte.



Modelo F 2  
Eléctrico. Imprime  
por medio de cinta  
toda clase nombres

y direcciones a  
una velocidad de  
3.000 por  
hora.

Otros  
modelos  
desde 650  
pesetas.

MUEBLES DE ACERO

YAWMAN AND ERBE MFG. CO.

MULTICOPISTAS

**MULTIGRAPH**

Addressograph  
TRADE MARK  
PRINTS FROM TYPE

**RAMIRO GARCIA SUAREZ**

Madrid-Barcelona-Valencia

## EDITORIAL

# Mujeres Españolas

Revistas - Folletos - Obras de lujo - Catálogos

Trabajos comerciales - Especialidad en tricomías

Tarjetas de visita - Precios económicos

Marqués de Urquijo, 8 - Teléfono 40221

**MADRID**

## SALON DE BELLEZA DE LAS HERMANAS ORMACHEA.

Invitamos a nuestras lectoras visiten esta casa.

Servicio por Sras. Toledo 55 Teléfono 70404.

## LA ANTORCHA

Gran Fábrica de Gaseosas y Agua de Seltz  
Esterilizada.

Proveedores de la Real Casa

Espumosos de todas clases.-So-  
da Water.-Servicio a domicilio.

Martín de los Heros, 73 :-: Teléf. 30927

## CASA SAGARRUY



Máquinas de ocasión desde  
60 pesetas.

Infinidad de modelos.

Unica casa que garantiza  
sus ventas por cinco años.  
Taller de reparaciones, to-  
dos sistemas.

6, Velarde, 6 - - - Teléfono 11.797

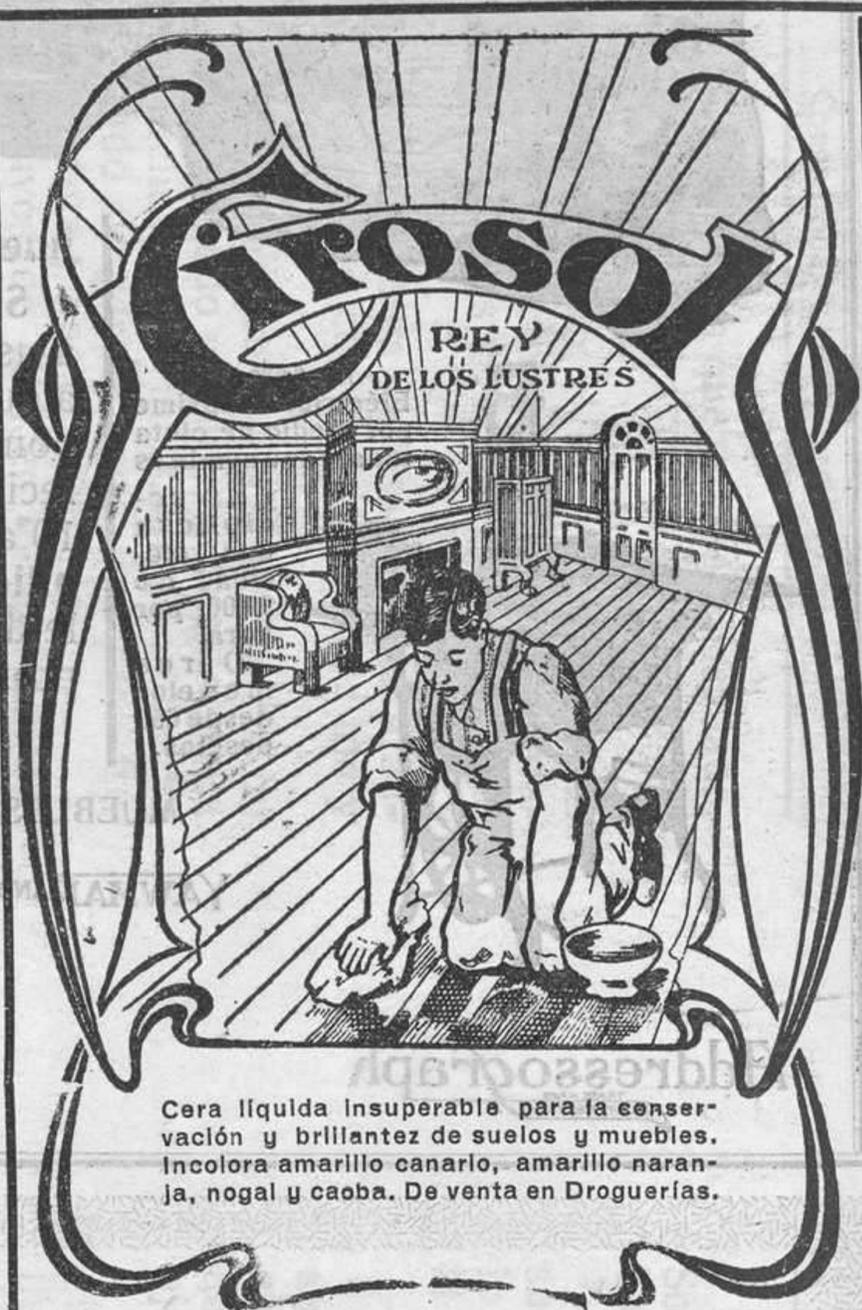
### PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

UN AÑO..... 12 PTAS.

UN MES..... 1 »

SEIS MESES..... 6 »

EXTRANJERO..... 15 »



Cera líquida insuperable para la censer-  
vación y brillantez de suelos y muebles.  
Incolora amarillo canario, amarillo naran-  
ja, nogal y caoba. De venta en Droguerías.

**MACHIMBARENA Y MOYUA S.A.**

Fabricación de Barnices y Pinturas  
Apartado núm. 291 - - - BILBAO

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS  
40.221

## Sucesores de **MATIAS LOPEZ, S. A.**

Chocolates y dulces - Cafés marca "Colón"

### ARTICULOS PARA REGALO

Bombones especiales fabricación de la casa -- Cajas para cruzamientos.

Fábricas:

Madrid - Escorial - Sevilla.

Depósito en Madrid:

Montera 25 --Teléfono 10.712



# MUJERES ESPAÑOLAS

Revista semanal, exclusivamente patriótica

Directora y fundadora: Vizcondesa de San Enrique

Redacción, Administración e imprenta: Marqués de Urquijo, 8

Teléfono 40221



## ::: EL REY Y EL PUEBLO :::

Al procurar la vuelta a la normalidad, es ante todo, imprescindible, la honradez en aquellos sectores que se agitan en este sentido.

Sería sensible, que ya que por parte del Rey es manifiesto su patriotismo y buena intención en la vuelta a la normalidad, y que sería injusto negar que el general Berenguer esté animado de una buena voluntad para conseguir aquello que se han cansado de pedir a la Dictadura, sería una pena, repetimos, que por malevolencia en los unos y por intereses bastardos en los otros, colocaran a España en condiciones que fuera necesario repetir el golpe de Estado del 23.

No es que censuremos, sino por el contrario, aplaudimos que los que de verdad sienten un ideal político se apresuren a exteriorizarlo, a defenderlo y propagarlo. Por el contrario, lo que desearíamos es que todas las mujeres se sumasen a esa actividad política y constituyeran fuertes agrupaciones bien organizadas, para intervenir con eficacia en la gobernación del Estado. Ya sabemos que no todas pueden agruparse bajo la misma bandera. Nosotras respetamos todos los ideales, por extremos que sean, aunque no los compartamos; lo esencial es actuar. No somos extremistas; bien claro está nuestro programa; nosotras nos situamos en el punto central, al amparo de nuestro lema: Tenemos la evidencia de que caben en él la mayoría de las mujeres. Bien claro lo hemos visto en estos meses que lleva de vida nuestra Revista, que simpatizan muchísimas mujeres con nosotras.

La hora es crítica, las grandes agrupaciones se imponen. No es hora de hacer una feria de vanidades con cargos de Presidencias etc., cosas que al fin y al cabo son homenajes que se tributan a la vanidad personal. Nos creemos en el deber de dar la voz de alarma. España lo pide así y la Monarquía lo necesita. Tenemos la pretensión de acercar el Rey al pueblo aunque sea necesario prescindir de barreras interesadas que han aislado a esos dos poderes haciendo que se desconozcan y que a veces, por ese mismo desconocimiento y por no haber hecho esa aproximación, lleguen a creerse algo distinto y hasta a veces incompatible, cuando en realidad solo de su unión y compenetración puede esperarse la felicidad del país.

Vizcondesa de San Enrique

# LA SEMANA POLÍTICA

## Hacia la normalidad.-Un aviso de importancia

Eso dice la Prensa, y ese es el propósito del gobierno. Nadie, que sea buen español, debe poner obstáculos a la realización de ese buen propósito. Pero estamos acostumbrados en España al inmundo politiquero, en forma tal, que todos los grupos y grupitos han procurado «sacar astilla» de los primeros actos generosos del gobierno orientados por el camino de atenuar las asperezas y discordias que, forzosamente tuvo que provocar la dictadura.

La amnistía, no ha servido únicamente para que todos la celebremos como españoles deseosos de fraternidad. La vuelta de algunos de los desterrados ha constituido una manifestación de encono acompañada de los gritos subversivos correspondientes, y precisamente contra aquellos poderes que se apresuraron a otorgar la gracia.

La reposición de algunos de los catedráticos castigados o que abandonaron voluntariamente sus cátedras, ha dado lugar a escenas que jamás tendrán la aprobación de los españoles conscientes de sus deberes.

Y es que en general tenemos muy poca educación política, y es que los encargados de aleccionar al país en esta augusta misión; ven las cosas desde la despreciable altura de sus intereses particulares o políticos y así crean esos partidarios capaces de hacer antipática la idea más loable y de llevar al fracaso el propósito más noble y patriótico.

Reflexionen con mucho detenimiento los jefecillos de esa multitud de grupos y grupitos políticos que aspiran, más al ruido que a la intención de ser útiles a España. Piensen que de su actuación y de lo que aconsejen a sus partidarios depende, que demos un peligroso salto atrás de fatales consecuencias para España y para todos.

\* \* \*

Ha circulado por la Prensa la siguiente nota de la Asociación Republicana Femenina.

«Aparece esta juventud femenina dotada de la más alta capacitación y orientada hacia las más regeneradoras ideas modernas, lo cual nos permite esperar que las futuras generaciones se criarán libres de los prejuicios que han sido peso y rémora para el desenvolvimiento libre y sano de España.

Por eso nosotros, jóvenes, lanzamos a la mujer juvenil este llamamiento para que se incorpore a nuestra organización. Consideramos a la mujer como un complemento necesario en nuestra labor política. Pero no sólo un móvil circunstancial nos impulsa a solicitar su concurso, sino un imperativo de nuestros estatutos, que—siempre avanzados como todo lo federal—nos ordenan prestar el máximo concurso y atención a las cuestiones feministas.

Seguros estamos de que esta apelación a la mujer joven española será correspondida con un magnífico éxito. Porque la juventud española hoy sólo puede ser republicana porque es juventud y porque es española. ¡Cuánto hay de sano y de inteligente actualmente en nuestro país, sólo republicano puede ser!»

Transcribimos este llamamiento, para que vean, esa inmensa multitud de mujeres que tan perezosas se muestran en acudir a los requerimientos desinteresados de otros sectores de la vida ciudadana, cómo todos los partidos avanzados reconocen el precioso auxilio que representan las mujeres en la vida política y cómo se apresuran a organizarlas para que influyan en los futuros destinos de España.

El peligro es evidente para todas las mujeres amantes de las tradiciones monárquicas de la nación española.

Si este aviso que copiamos y otros de mayor importancia que tendrán dentro de poco, no les deciden a restar tiempo y energías a esa vida superficial que llevan muchas y a otros menesteres sociales de dudosa o de escasa eficacia a que se dedican otras, no deberán extrañarse que en tiempo no lejano, la fuerza de la organización avanzada, se les imponga, no solo en las leyes y costumbres de la nación sino también en su propia vida, y en su propio bienestar.

¡Quién les había de decir a tantos príncipes, grandes duques y potentados rusos, que iban a ver cambiado su envidiable destino, y que en el corto transcurso de unos años iban a descender del apogeo de su poder y de sus riquezas hasta el dolor del destierro y de la servidumbre!

# Instituto hispanoamericano del Cinematógrafo educativo

En apoyo de nuestra labor en favor del «Cine de las Madres» tenemos la condenación que M. Tardieu, Presidente del Consejo de Ministros francés, acaba de expresar en la Cámara de los Diputados, a las películas que tienden con su influencia al aumento de la criminalidad.

Es eviente, ciertísimo, el influjo del Cine sobre el espíritu juvenil. Mientras ese influjo no se encauza, utilizándolo como elemento educador, el Cine seguirá siendo un elemento sumamente perjudicial para la juventud.

En países como el nuestro en donde la producción nacional es escasa, es muy difícil hacer del Cine instrumento de educación nacional.

**Mujeres, intervenid en política. La política es la más noble de las artes y la más eficaz y beneficiosa de las ciencias. A los que intenten ridiculizaros, decidles que vais a sanear la gobernación del país y a defender a España y vuestros legítimos derechos.**

Pero las pocas películas de origen español podrían ser más cuidadas, más acordes con nuestra realidad presente. Explotar una leyenda histórica es un delito contra la moralidad y contra la Patria.

La declaración de M. Tardieu en la Cámara de Diputados encierra el Tema de la misión educativa del cinematógrafo, la necesidad de que la producción cinematográfica sea inteligentemente orientada para que no sólo se contrarreste en ella aquellas tendencias que pueden ser perjudiciales a un público en su mayor parte juvenil, sino que se logre encauzar la fuerza de sugestión que el cinematógrafo posee extrayendo de ella todos los beneficios que indudablemente puede tener.

De nuestro colega *El Sol* reproducimos lo siguiente, acerca de este asunto interesantísimo para nuestro *Cine de las Madres*:

«Es evidente que el cinematógrafo, como ningún otro espectáculo, ha contribuido a introducir en las masas ideas y sentimientos que por otros medios menos expresivos hubieran tardado en arraigar en ellas. La misma

condenación del Presidente francés lo comprueba, porque al censurar la enseñanza pernicioso proclama la eficacia de la enseñanza del cinematógrafo.

Hasta ahora esta influencia de la película ha sido considerada desde un punto de vista equivocado, de lamentable limitación. El temor a la propaganda política indeseable o las exigencias de una moralidad asustadiza han presidido la labor depuradora, circunscrita a estos dos puntos, que no son los más importantes, porque ambos encuentran dificultades de desarrollo que sofrenan su expansión. Campean en cambio a sus anchas otras tendencias que una vigilancia inteligente debía contrarrestar, y sobre todo se pierde en el cinematógrafo una ocasión única de excitar la curiosidad sana hacia los problemas distantes del pueblo, de orientarlo en conocimientos que de otra manera no llegarían a él, la verdadera labor educadora que la película de gran público desdeña y que la puramente pedagógica desenvuelve con una aridez que anula el propio esfuerzo.

En Francia, país de producción cinematográfica considerable, a pesar de la ajena competencia, la modificación del cinematógrafo en un sentido educador puede comenzar sobre una base importante si como los comentaristas solicitan, la iniciativa privada acude en auxilio del Estado. En otros pueblos, como el

**¡Patriotismo y orden! En esto debéis ser rabiosamente intolerantes. Hemos sido muy grandes y podemos volver a serlo: y sin amor intenso a nuestra tierra y a nuestros compatriotas y sin mantener el orden es imposible el bienestar y el progreso.**

nuestro, la empresa es más difícil. La producción extraña, que responde siempre a orientaciones nacionales, no puede ser modificada, y a la nacional no está en condiciones de suplantarse a sus competidores; pero bueno sería que en los intentos cada día más frecuentes de fomentar la película española se tuviera en cuenta la necesidad primordial de dar al cinematógrafo una alta y elevada orientación.

# Fundamentos del Hispanoamericanismo

POR EL Dr. D. VALENTÍN GUTIÉRREZ SOLANA

Me pregunta Vd. ilustre Vizcondesa, qué intervención tuvieron las mujeres en el Hispanoamericanismo; y yo debo contestar no sólo por galantería si que también por culto a la verdad, que fué tan decisiva que sin ellas, no se sabe cuándo ni por quién hubiera podido descubrirse el Nuevo Mundo, y desde luego se hubiera hecho en peores condiciones. Y vamos a intentar demostrarlo.

## I

Isabel la Católica, la excelsa Reina, toda fé, corazón y esperanza, suministró a Colón todos los medios necesarios para que descubriera el Nuevo Continente; alentándolo

**Elogiad y tremolad muy alto siempre todo lo que sea español. Lo que sea deficiente procurad corregirlo, pero no lo denigreis. Lo que en España ha ocurrido desde hace tres siglos es que ha faltado el verdadero patriotismo, y por eso hemos ido rápidamente a la decadencia.**

cuando su propio marido y los distintos elementos científicos a quienes se consultó estaban en abierta oposición con el proyecto; y dándole instrucciones del trato que había de dar a los que habían de ser sus vasallos igualándolos a los de la Península, y oponiéndose a que se les obligase a trabajar de manera excesiva o violenta; y siendo modelo con sus leyes de Indias y testamento paternal, cristiano, discretísimo y el más humanitario que se conoce en favor de sus indios, como ella los nombraba, al censurar la conducta de Colón, con estas memorables palabras: ¿Quién es D. Cristobal Colón para maltratar a mis indios, que son tan vasallos míos como él?

Una, pues, de las dos columnas del hispanoamericanismo es tan egregia soberana, única entre todas las potestades de la tierra a las que acudió en vano Colón, y que lejos de calificarle de loco, aceptó la empresa sobre su corona de Castilla, ofreciendo sus joyas, si menester fuera, pudiendo afirmar de una ma-

nera rotunda, que sin ella, el descubrimiento de América no se hubiera realizado, y mucho menos la civilización modelo de sus habitantes que ha causado la prosperidad de las naciones de habla española, que hoy son asombro de todo el mundo.

## II

La segunda columna del edificio hispanoamericano fué D.<sup>a</sup> Marina, también de estirpe real supuesto que era hija de uno de los caciques dueños de un inmenso territorio en México; y que vendida por su madrastra, haciendo suponer que había muerto, fué a poder de Hernán Cortés como regalo, que con otras jóvenes, le hizo otro cacique. La clarividencia del glorioso hijo de Medellín, y el gran entendimiento de Marina, les hicieron entenderse rápidamente, siendo ésta la guía del conquistador, y autora del milagro de que pudiera unirse a la Corona de Castilla un territorio varias veces mayor que España, y poblado por millones de guerreros. Por ella, supó Hernán Cortés la división profunda, constante, entre traxaltecas y mexicas que dominaban unos o otros según las épocas en que

**En vosotras consiste que sean aptos, dignos y buenos los encargados de legislar y de gobernar. Vuestros concejales y alcaldes, vuestros representantes en Cortes, vuestros gobernadores y los ministros deben daros garantías de sus aptitudes personales y políticas para el gobierno. No sabeis todavía la fuerza enorme que puede alcanzar la mujer. No sabeis que contra España y contra vosotras nadie podrá gobernar si así os lo proponeis con firmeza y patriotismo.**

sobresalía algún talento militar entre ellos; que por aquel entonces eran los mexicas dueños de la situación por tener un jefe de las excepcionales condiciones de Motecuhzoma; y que, poniéndose el español frente a los mexicanos, ayudado por los traxcaltecas, realizó el prodigio de poder apoderarse de aquel Imperio, con sólo unos cientos de españoles que constituían todo su ejército. Es de men-

## MUJERES ESPAÑOLAS



Mujeres pertenecientes a la Liga Femenina por la Paz, que llegaron a Londres para presentar a la Conferencia Naval una moción pidiendo se acuerde el desarme definitivo. Pertenecen a veintiseis naciones distintas y traen 180.000 firmas en el documento. Han elegido el camino más corto para la paz: el desarme, por parecerles demasiado largo el que toman los que piden la desaparición de las causas que producen los conflictos entre las naciones.

cionar, lo ocurrido en la batalla de Otumba en que millares, muchos millares de indios trataban de agotar las fuerzas de los pocos españoles que acompañaban a Hernán Cortés, y se debió el triunfo a la indicación de Marina, asegurando que el éxito consistía en apoderarse del estandarte sagrado entre ellos que llevaba un cacique; oírlo el jefe español y acometer con sus caballeros al grupo de los que llevaban aquel emblema, fué obra de un momento, y con un golpe de lanza mató al abanderado, apoderándose de la codiciada enseña, produciendo tal pánico que desertaron inmediatamente en precipitada fuga, declarándose la victoria por los españoles.

Un rasgo que la caracteriza y ensalza. Avanzando Hernán Cortés en sus conquistas, llegó al territorio que dominaba el padre de Marina, y al saber éste la influencia que ejercía sobre el conquistador fué a echarse a sus pies, en una audiencia que solicitó; su hija no sólo le alzó del suelo, abrazándolo sino que le colmó de presentes e hizo que Hernán Cortés le concediera su confianza y que fuese uno de sus mejores auxiliares.

(Terminará en el próximo número)

**Han acudido a Londres las representaciones femeninas de veintiseis naciones para hacer presente a los estadistas de las grandes potencias la voluntad de millones de mujeres de todo el mundo en favor del desarme práctico, único medio de consolidar la paz. Esta es una lección que debían aprovechar todos los elementos de las llamadas avanzadas democráticas, que con tanta facilidad promueven algaradas con la máscara de la libertad del mundo, claro es que siempre que estas algaradas puedan beneficiar a sus intereses políticos y revolucionarios. Las mujeres piden el desarme y la paz, únicamente por amor a los suyos y por amor a la humanidad; y esta es la mayor y más brillante corona de gloria que puede ceñir las sienes de esas apóstoles del pacifismo.**

# Educación y Enseñanza

Por FRANCISCA BOHIGAS

En apoyo de la campaña que venimos haciendo en estas columnas en favor de la utilización de los elementos naturales en la aldea, especialmente para la mujer, tenemos la «Exposición de bordados populares segovianos, en la Sociedad de Amigos del Arte (Palacio de la Biblioteca Nacional.)

Es una colección de paños bordados bajo la dirección de la inspectora de 1.<sup>a</sup> Enseñanza de Segovia Srta. Paz Alfasjo y de su hermana la profesora de Historia de aquella Normal, con la colaboración simpática y abnegada de un grupo de maestras de la provincia que entienden el sentido verdadero de la escuela de 1.<sup>a</sup> Enseñanza.

Con su entusiasmo y su cultura han buscado los modelos, los han copiado, seleccionando los dibujos, reproduciéndolos en sus colores y han conseguido una colección de labor decorativa de verdadero sabor español.

Y no se trata sólo de un adorno más, que ello justificaría el esfuerzo por conservar el arte espontáneo de la decoración, sino que actualmente se han constituido ya tres centros de producción industrial femenina bajo la dirección de las maestras respectivas en «Armuña», «Espinar» y «Zamarramala». Las muchachas trabajan en sus casas y ganan artística y tranquilamente unas pesetas, sin ser explotadas por el almacén intermediario ya que se las pone en relación directa con el cliente.

Eso que parece tan sencillo significa, luchas, tropiezos, esfuerzos, pero se compensan por la satisfacción de haber contribuido a la restauración del arte femenino nacional y de haber laborado para proporcionar a la mujer de clase media un elemento de trabajo exento de explotación.

Muy de desear sería que el ejemplo de Segovia tuviera imitadores en todas las pro-

vincias, pues no hay rincón español en donde no haya valores artísticos que merezcan ser depurados y restaurados.

La Exposición dentro de pocos días será trasladada a Barcelona. En breve se publicará un libro titulado «Los bordados populares en Segovia» que contendrá una relación detallada de los elementos materiales y artísticos de ese aspecto de la industria artística nacional.

Aquí ha quedado prácticamente demostrado cómo es el Magisterio el orientador de la Escuela profesional que no debe faltar en ninguna comarca. Y no es preciso que sea la «Gaceta» la iniciadora sino que es el pueblo mismo quien demuestra con sus necesidades los cauces del presupuesto. Ya en estas condiciones de realidad puede sin riesgo ninguno venir el apoyo oficial: no es aventurar sino cooperar a una obra floreciente para aumentar su eficacia, pues el elemento director ha puesto abnegación y es conveniente que el Estado compense de algún modo los gastos y trabajos, siempre una vez hechos, de aquellas personas que demuestran su interés por las cuestiones nacionales.

\*\*\*

Y vayan unas líneas para las organizaciones estudiantiles de nuestra Universidad Central.

Tenemos la Asociación Profesional de cada Facultad, y la Asociación Católica, también, en cada Facultad.

Dos grandes sectores: uno que quiere ser confesional, además de técnico, y otro que se reserva su sentir y sólo las necesidades técnicas le agrupan y sostienen.

Cabe hacerse una pregunta: ¿Están asociados todos los estudiantes? Sin temor a equivocarnos podemos afirmar que no. La in-

mensa mayoría no figuran en ningún sector. Prefieren abstenerse de declarar su opinión; no quieren significarse.

Y esa ha sido la gran desdicha española: la masa permanece ausente y entonces exiguas minorías se convierten en directores de la colectividad, pues la masa, por no protestar, se deja conducir a donde sea.

No, y mil veces no; es preciso asociarse; tener convicción, y entonces sabríamos ciertamente cuál es el sentir de la clase estudiantil. Hoy no lo sabemos.

\*\*\*

En la Sociedad Económica de Amigos del País, la Srta. Concepción Peña dió una conferencia, desarrollando el tema «Delitos de envenenamiento».

Dijo, que se proponía demostrar que las teorías sostenidas por las escuelas francesa, italiana y por su maestro el Sr. Jiménez Asúa, acerca de que los delitos de envenenamiento son propios de la mujer, porque son obra de debilidad y cobardía, no era cierto.

Como prueba hizo un recorrido histórico describiendo envenenadores y envenenadoras, y acabó afirmando que son delitos cometidos conjuntamente por el hombre y la mujer.

## Correspondencia Literaria

Por sernos imposible contestar particularmente a las cada día más numerosas cartas que recibimos de nuestros colaboradores, relacionadas con el original que amablemente nos envían, no siempre aprovechable, abrimos esta nueva sección, a donde les rogamos acudan a recoger las esperadas respuestas.

Es aterradora la cifra que dan las estadísticas sobre la mortalidad infantil en España y esto, madres españolas, además de arrebatarnos pedazos de nuestro corazón, nos desposee del mejor capital que pueden tener las naciones, que es la vida de sus hijos. Y la característica de los pueblos grandes y cultos se refleja principalmente en los medios materiales y de enseñanza obligatoria para conservar y hacer fuertes e ilustrados a los que en día no lejano han de trabajar y dar honra y provecho a sus familias y a su país. La mitad de los niños que se mueren, no debían morir, si el Estado y las familias se preocupasen de este transcendental problema.

M. S. Sevilla.—Agradecemos y publicamos su artículo.

# Calzados

## G. BARANDA

.....  
CREACION  
DE MODELOS

.....  
GRAN FANTASIA

.....  
Arlabán, 1 Casi esquina a Sevilla



# Sinfonía lírica en loor de la niña recitadora

Manolita Martín Ramirez, por Federico Torres

Cantan en su garganta los ruseñores su mágica polifonía... Copian las flores en sus mejillas sus finos tintes... En sus ojos flamean

que en ella adquiriesen la máxima expresión musical... Y de toda la figurilla infantil de Manolita emana una agradable simpatía que nos hace quererla y admirarla más... Porque Manolita fué en su cuna ungida con la divina ambrosía de los mitos griegos, que para ella escanció en copa de lirio Polimnia la bella...

Y nada más, Manolita. Tu cantor espera la próxima coronación de tu arte y tu máximo esplendor. Y lo espera ansiosamente, orgullosamente, porque sabe que algo de tu triunfo es también suyo, porque tú, Manolita, has sabido dar emotividad y dinamismo a unos pobres versos que él compuso en un momento que esa misma diosa que a tí te anima inspiró sus ensoñaciones de poeta hispano.

El vate agradecido deposita a tus pies estas líricas frases y ciñe en tu dorada cabellera el lauro inmortal con que Zeuss coronaba a sus dioses y a sus elegidos.



las llamas doradas del ensueño infantil y en su cabellera ponen sus rizos rubios un nimbor aurino... Y ríen sus ojos y su garganta y su cabellera... De vez en vez, Manolita se queda pensativa, como percibiendo aromas de volutas ignorados por nosotros... Y luego se estremece... Es que ha sentido sobre su frente de raso, el beso sin labios de las nueve Musas...

Manolita es bella. Sus pupilas grandes han recibido los iris dorados del sol y en su cabellera han puesto las mieses sazonadas su miel sedaña. El rojo coral de su boca, que de continuo se entreabre a la sonrisa, sabe modular en dulces inflexiones las aladas rimas que excelsos vates compusieron para

Rogamos a las señoras suscriptoras que dejen de recibir nuestra revista o noten algún retraso, se sirvan advertirlo en esta Redacción, para que la omisión sea subsanada a la mayor brevedad posible.



Le garantizamos que desde su propio domicilio puede aprender a confeccionar sus propios vestidos. Matricúlese hoy mismo en la ACADEMIA METODO DEL HOGAR.

**AVENIDA  
EDUARDO DATO-7  
MADRID**

# Florilegio de Mujeres de la Raza

**Doña EMILIA PARDO BAZÁN**

(La Renombrada Condesa)

Muliforme como el arte,  
asombra tu gran talento  
y en la novela y el cuento  
tu inspiración se comparte.

La moral es tu estandarte  
y lo despliegas al viento  
con noble discernimiento  
sin temor a equivocarte.

Golondrina que alzó el vuelo  
y hasta en la tierra extranjera  
tu figura se aureola:

al honrar el patrio suelo  
¡fuiste también mensajera  
de la mujer española!

**Doña MARIA DIAZ DE MENDOZA**

(Condesa de San Luis)

Noble de corazón y nacimiento,  
fué popular tu gran filantropía  
que en el fondo de tu alma florecía  
como rosal que brota muy contento.

Cultura y caridad fué tu elemento,  
y la pluma en tu diestra parecía  
palma de Sinaí que luz pedía  
para el pobre de pan y sentimiento.

Amabas del hogar la servidumbre  
y al preferir el llano por la cumbre  
como aquel Santo que nació en Asís,  
aún honrabas mejor tu propio emblema  
que representa del candor el lema  
simbolizado por la flor de lis.

**Doña AGUSTINA RAMIREZ**

(Mexicana)

A la matrona griega tu patriotismo alcanza;  
aquella que decía: «¡A vencer o a morir!»  
y cual Diana y Minerva esgrimía la lanza  
y en la invasión del persa, nunca pensó en huír.

Vió morir a sus hijos y a su esposo en la  
[guerra  
y ella misma, serena, sepultura les dió;  
¡doce fueron! y a todos se los tragó la tierra,  
y si sufrió por dentro, nadie llorar la vió.

Una vez que el Gobierno le rendía homenaje  
y la madre enlutada la fiesta presidía,  
con voz grave y pausada se la oyó responder:

«La libertad es bella, indigno el vasallaje;  
si ellos resucitaran, jamás les retendría;  
pues morir por la Patria es muy grato deber.»

*Pilar España.*

# :: Reflexiones sobre nuestra causa ::

Por DOÑA EQUIS

Siempre se ha supuesto que el romanticismo era un factor muy conveniente a la mujer. Yo creo, por el contrario, que la ha tenido engañada, retrasado su desenvolvimiento y con éste, su liberación.

La fantasía humana ha encontrado siempre atractivo en la variedad. Así, el hombre alababa en la mujer la debilidad física, que contrastaba con su fortaleza; y hasta la psíquica, procedente de la vida de ignorancia, abulismo y quietud.

Si hubiera sido consecuente con sus mismas ideas; si hubiera hecho de la debilidad de la mujer, objeto *verdad* de protección y ensalzamiento, a buen seguro que el feminismo hubiera tenido otro aspecto, que el actual.

La mujer se hubiera ilustrado, para gozar mejor de la vida y del hombre, pero no hubiera buscado armas de defensa contra él, por no necesitarlas. No perdería trabajo ni puestos en el gobierno del Estado. Pero el hombre, al mismo tiempo que escribía madrigales a la encantadora *debilidad femenina*, ponía ésta como razón de su dominio y hacía leyes y costumbres, de enorme privilegio para él.

Engañada ha vivido la mujer, teniendo de su persona la equivocada idea, que por fantasía y egoísmo la inculcaba el varón; hasta que la misma evolución de la vida, le ha puesto en la necesidad de valerse por sí misma constantemente, no solo en casos, como antiguamente; ha visto que su inteligencia y su voluntad no son inferiores a las de su compañero, y que la fuerza bruta está derrotada por la civilización, con lo que a la convicción de la sinrazón del dominio del hombre, se ha unido la elevación de su propio aprecio, formando en ella la dignidad de persona completa.

Ha pedido al hombre lo reconozca así, y éste, (hablamos del culto e inteligente) sostiene al presente la lucha entre abandonar privilegios que no está aún convencido de que sean nocivos a su felicidad y el escuchar a su honrada conciencia y elevado espíritu, que le marcan la indignidad de su proceder pasado, y la necesidad de rectificarlo completamente. Esta lucha nos hace ver muestras de hidalguía, junto a miserables defensas de egoísmo, titubeos, faltas de lógica, cambios de opinión, etc.

¿Cual debe de ser nuestra actitud y actuación, ante este panorama?

El que seguimos, en mi concepto; -Hemos tenido el talento (por qué no decirlo) de comprender que al español se le gana más por la convicción que por la fuerza; y más por la manifestación práctica, que por el razonamiento; y hemos empezado por donde debíamos, estudiando para saber y para probar nuestra suficiencia intelectual.

Hemos manifestado, que aunque fuertes en derecho, queremos ser blandas de corazón; aún más de lo que fueron nuestras antepasadas; pues la pequeña libertad que empezamos a gozar en la última parte del siglo pasado y principios de éste la empleamos en formar innumerables obras de justicia y caridad, a favor del desvalido. La inteligencia y el corazón unidos, pueden vencer; los triunfos del corazón solo, son poco duraderos.

El español es inteligente y sensible, pero tiene una corteza ruda, efecto de su vida belicosa y dominio de la mujer, que oculta a veces por completo aquellas excelsas cualidades. Quitarle esta corteza es nuestra obra, no egoísta, sino de bien nacional y de ambos sexos. No queramos, por Dios, adquirirla, como algunas extranjeras poco inteligentes y no netamente feministas.

Que sepan que estamos *al cabo de la calle* en todo, para que no pretendan engañarnos nuevamente; que cuanto más feminista sea él, más *femeninas* seremos nosotras, por que no necesitaremos defendernos; que sostendremos la paz todo lo posible en todos los casos de la vida, pero que tenemos arrestos para luchar; convencidas de que nuestra misión natural, no es la de soportar sus yerros e injusticias, sino la de inculcarle nuestra espiritualidad, porque nuestra psiquis es ya más propia de estos tiempos, que la suya.

## Bolsa de Trabajo

Proporcionamos profesoras, maestras, enfermeras, practicantas y oficinistas, personal de servicio doméstico y cuantos oficios se relacionan con la mujer.

Pueden dirigirse a esta redacción, Marqués de Urquijo, 8.—Teléfono, 40.221.

# JUSTICIA Y CARIDAD

Hace veintiseis años que Doña Luisa Campos Vda. de Rozalen viene trabajando para formar un hogar donde las señoras y señoritas pensionistas civiles puedan vivir con relativa comodidad en casa decorosa y no en en Asilos. Pagando una modesta pensión podrán estar atendidas sin tener que dejar la sociedad en que han vivido ya que al quedarse solas y sin recursos necesitan más que nunca comunicarse unas con otras, mitigando así algo sus penas y humillaciones.

La señora que con verdadera tenacidad, y poca suerte no ha dejado de trabajar para este fin cree llegado el término de este calvario, por que ha hallado estas páginas de MUJERES ESPAÑOLAS desde las cuales suplicamos a las personas que se interesen por la sufridas mujeres de la clase media atiendan este ruego y ayuden a estas señoras y señoritas tan dignas, que tienen derecho a la vida y a disfrutar de alguna comodidad, casi todas ya ancianas y las otras jóvenes, que se ven obligadas a salir a trabajar para aumentar sus menguados recursos.

¡Un modesto hogar! Aspiran a esto y ruegan que unas cuantas señoras formen el Patronato que ha de prestar honorabilidad a esta Institución noble y generosa. Esta será regida por las mismas señoras pensionistas. Para más detalles pueden pedirlos las señoras que sientan su corazón conmovido hacia estas viudas y huérfanas pensionistas civiles, a esta Redacción, donde se les presentará el Reglamento y demás documentos, que Doña Luisa Campos posee; en ellos conocerán cómo podrán solucionarse estos conflictos.

Tomar un piso donde instalarse es lo más urgente. Ya hay algunos recursos para ello y más tarde se espera que alguna de esas almas grandes y generosas que saben emplear bien sus cuantiosos bienes regalará un solar o un edificio como tienen otras instituciones, no siendo ésta la menos digna de atención y socorro.

Dios y la Patria se lo pagarán.

Recibimos a diario visitas de las interesadas y cartas apremiantes una de las cuales reproducimos a continuación.

No dudamos que el llamamiento de estas desgraciadas señoras tendrá eco en el corazón generoso de las Españolas.

Arechavaleta (Guipúzcoa), 3 Febrero 1930.

Sra. Vizcondesa de San Enrique

Madrid

Muy señora mía: Por su interesante Revista MUJERES ESPAÑOLAS me entero de la caritativa obra en proyecto de abrir una o varias casas para las sufridas señoras de la clase media, donde solo tengan que pagar una módica pensión y estar decentemente instaladas y atendidas. Yo me hallo en una situación muy triste, por ser viuda modestísima con una pensión antigua que me permite pagar escasamente mi deficiente alimentación siendo-me imposible sufragar médico, medicinas y otras cosas necesarias. Con un sin fin de sufrimientos, veo llegar el instante en que tendré que ir a un Asilo como otras muchas desgraciadas que han pasado por esa gran pena.

Por quedarme delicada de salud no he podido dedicarme a ningún trabajo, como hubiera sido mi deseo, así que me permito molestarla para que haga el favor de facilitarme datos o Reglamentos. Yo confío en que Vd. se interesará por mí, como lo hace por otras muchas desdichadas señoras de la clase media que se hallan en mi caso y el señor se lo pagará.

Pidiendo al Sagrado Corazón que le ayude en tan humanitaria obra, la saluda atentamente su afectísima s. s.

TESESA GOMEZ,

Viuda de Sanz

NO TIENE SUCURSALES



Teléfono 10251

\*\*\*

# La actividad de la mujer rumana

## y las obras sociales en Rumanía

Por la PRINCESA ALEXANDRINA Gr. CANTACUCINO

Presidenta de la Asociación de Mujeres de Rumanía

(Escrito expresamente para MUJERES ESPAÑOLAS)

### II

En Cluj, en el centro mismo de la Transilvania y gracias a la iniciativa de la mujer, la Sociedad Ortodoxa ha puesto la primera piedra de la Catedral, donde se ha celebrado la Unión de todos los Rumanos.

Las sociedades creadas para suministrar trabajo a domicilio a las mujeres, tales como: *Furnica, Muma, Tesatvarea*, al ayudar a muchos millares de mujeres, han creado una magnífica industria de bordados rumanos y de tapices, aplicando el genio de la raza a una serie de trabajos de gran delicadeza y encantadores.

Por los cuidados de la mujer, han sido creadas en todas partes Instituciones para los ancianos, para los inválidos, para los tuberculosos, para los enfermos en general. Donde quiera que había un necesitado, allí estaba la Rumana cumpliendo su sagrada misión de hermana de la Caridad. Después de la guerra de 1916-1918, la vida interior del Estado rumano cambió completamente y la pequeña población de tres millones de habitantes, se transformaba en una gran nación de 17 millones, de los cuales, 14 millones eran rumanos y tres millones de ciudadanos pertenecían a diferentes nacionalidades, con las que queremos vivir fraternalmente y colaborar en todos los dominios.

Este deseo de aproximación entre los ciudadanos rumanos se concretó al crearse el *Consejo Nacional de Mujeres Rumanas*, que en los seis años de vida que cuenta, ha llegado a ser una gran fuerza con la que se debe contar para toda empresa grande.

Por primera vez, los hombres más eminentes, jurisconsultos, diputados, profesores universitarios, médicos, han aceptado el venir a discutir con nosotras la *Reforma Administrativa*, y hemos obtenido por la nueva ley que la mujer rumana casada con un extranjero, conserve su nacionalidad, si lo estipula así en su contrato.

La lucha intensa sostenida para obtener el derecho de votar, ha logrado un completo éxito por la coaptación de las mujeres concejales en los Concejos Municipales.

Un gran número de Sociedades de Asistencia Pública están afiliadas al Consejo Nacional, tales como «*Paínea Gílnica*» «*Ghiocciui*» «*Asociatia Crestina Y. W. C. A.*» «*Solidaritatea*» «*Amicii Orbilor*» «*Vaduvile de Rasboni*» «*Aicfle Ma'ernitati Principesa María,*» etc,

El Consejo Nacional, de las Mujeres Rumanas, en su deseo de dar a las jóvenes una verdadera fuerza económica, ha creado la *Escuela de Secretarias*, donde aprenden contabilidad, dactilografía, estenografía, lenguas extranjeras y se preparan también para el trabajo en los Bancos y el alto comercio.

La *Escuela Hortícola* dará un poderoso desarrollo al trabajo agrícola.

Acabamos de crear una asociación para la *Protección de las Jóvenes*, la que tiene por objeto abrir hogares cerca de las estaciones del ferrocarril, a fin de que la juventud femenina que llegue a Bucarest, encuentre ayuda y protección. Con esta Asociación formamos también un equipo de agentes reconocidas por las autoridades, para que ejerzan vigilancia en las estaciones, en los locales públicos, en las calles, sobre las jóvenes, a fin de que no estén expuestas al tráfico miserable de las ciudades populosas.

## LINOLEUM

Grandes existencias, 6 ptas. n.º 2

Alfombras, tapices, esteras, artículos  
de limpieza, inmenso surtido  
a mitad de precio.

SALINAS

Carranza, 5      Teléf. 32370

## MUJERES ESPAÑOLAS

Hemos formado la *Asociación General de las Funcionarias*, afiliada al Consejo Nacional y esto nos asegura un número muy importante de miembros activos y una influencia general muy considerable.

Por medio de la sociedad «La Fidac Feminine», afiliada a nuestro Consejo, hemos organizado durante tres años consecutivos concursos entre los alumnos de las clases superiores de los Liceos de la capital y de algunos Liceos de provincia, para dar a conocer la obra de la Sociedad de Naciones, de la Oficina Internacional del Trabajo y conocer al mismo tiempo los sentimientos que animan a nuestra juventud hacia sus hermanos misionarios. Estos concursos tienen lugar cada año en el mes de Abril, y como premio ofrecemos a los cinco primeros concursantes un viaje a Ginebra durante las sesiones de los cursos organizados por la Sociedad de Naciones para la juventud.

Al crear la «Pequeña Entente de Mujeres», hemos tratado, por medio de una colaboración constante entre nuestro país y Polonia, Tchecoeslovaquia, Yugoslavia y Grecia,

de sostenernos moralmente y crear el gran movimiento de pacificación del Este y del Sur de Europa. Para tener a nuestros miembros al corriente de los problemas importantes para la orden del día, la *Pequeña Entente Feminina* ha organizado una serie de conferencias económicas, con personalidades muy destacadas del mundo de la Finanza y de la política.

**== COLLADO ==**

**Sastre de Señoras**

\*\*\*\*\*

PLAZA DE ISABEL II, 1  
TRAJES SASTRE Y ABRIGOS A 25 duros

MADRID

Teléfono 13.859



PROVEEDORES  
DE LA  
REAL CASA

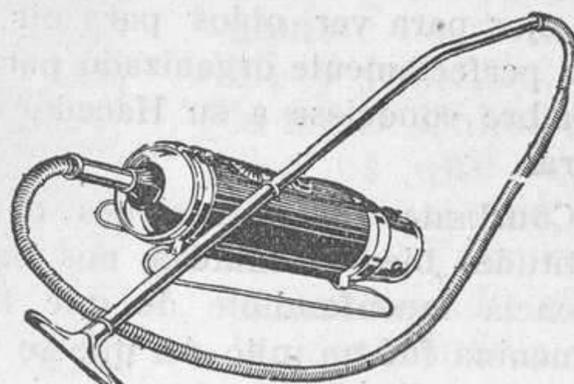
# Mujeres Españolas.....

Toda persona práctica y cuidadosa, limpia sus  
pieles, abrigos, alfombras y su casa en general con el

Aspirador de polvo

*ElectroLux*

Pedid una demostración a  
"Electrolux,, S. A.-Madrid.  
Exposición Pi y Margall, 9.  
Teléfono, 16.302.  
Oficinas.--Pi y Margall, 8.  
Teléfono, 14.770.



SIN ASPIRADOR ELECTRO LUX NO HAY LIMPIEZA PERFECTA

# LUZ Y DERECHOS

Por MARÍA SANZ DE LA CÁMARA

Al llegar a mis manos el último número de MUJERES ESPAÑOLAS y verle avalorado y enaltecido por la fotografía y firma de nuestro muy amado Monarca, mi fervor por la reivindicación de la mujer ha crecido y con él la fé en el destino que le tienen reservado los tiempos venideros.

Visible y por todas partes latente es ya el resurgir femenino en España, confortando el ánimo ver cómo al fin la mujer española consciente y decidida se apresta a combatir en todos los terrenos la inacción de su entendimiento alejando de sí el temor y el peligro de que éste se ponga obtuso y estúpido ya que por ser un don precioso que nos ha otorgado el Creador y que es la luz que guía nuestras acciones debemos hacer que esta luz sea limpia y buena para que no nos deslumbré y que vaya bien dirigida para que no nos extravíe.

Anhelante la mujer por dar luz a su cerebro y conocer la verdad de sus deberes y derechos, se propone dirigir su entendimiento por el camino que conduce a ellos, encauzando la emancipación de éste, de tutelas sospechosas e insanas y orientándose hacia derroteros iluminados por una tan necesaria como amplia cultura ya que ésta ha de capacitarla para anular por desacreditado e inútil el viejo sistema que hacía de ella un objeto, poco más que una cosa determinada a la que con el pretexto de elevarla y embellecerla más, se postergaba anulando en ella el derecho muy legítimo a pensar, sentir y opinar.

De esta anulación tan injusta, acaso nació la rebeldía, ya que aunque impotente, la imaginación no permanecía inactiva, puesto que la mujer, como el hombre, fué dotada por Dios de ojos para ver, oídos para oír y de un cerebro perfectamente organizado para que como el hombre conociese a su Hacedor por sus otras obras.

Constantes demostraciones de capacidad y actitudes bien orientadas, nos hablan con elocuencia inconfundible de que la incapacidad femenina fué un mito del que se valió la soberbia masculina sin orden ni concierto en muchos casos para formar una sociedad que si bien en casos aislados nos habla de generosidad o sacrificio, en ella sobresale siempre el im-

perio de la imposición y el egoísmo del más elevado por la fuerza que para sí, sobre el ser abatido creó.

Mas al fin (pese a los innumerables destructores de ella) la mujer, cumpliendo los mandatos del Señor, dirige sus anhelos a ser compañera del hombre, no sierva, yendo hacia el camino de su liberación por senderos que iluminados por su propio esfuerzo, han de conducirla a alcanzar el respeto y consideración que merece, como ser racional, también creado por Dios.

Y de tal manera es esto cierto que si ante lo enorme de su esfuerzo no claudica, si prosigue adelante, siempre capaz y arrogante sin estridencias como hasta hoy, filtrándose a la luz del sol por entre las más encontradas opiniones sobre sus derechos y deberes, alcanzará un prestigio tan arraigado y claramente definido que por ser inabitable terminará por hacer imprescindible su intervención en la mayoría de los problemas nacionales, en los que intervendrá con la libertad y el derecho que le corresponden ampliamente.

Cierto es que ante todas las aspiraciones de liberación femenina (y en nuestra Patria más que en otros pueblos) los intransigentes e incomprendidos elevan la protesta airada contra ellas, dando como razón indiscutible entre otras muchas, que por su nerviosismo e imaginación calenturienta no está la mujer en España capacitada para intervenir en otros problemas que no sean «*las mil pequeñeces*» en que siempre intervino sin reparar en que Dios mismo, nos demuestra a cada instante que no es patrimonio del sexo masculino la equidad indiscutible, ni la superioridad innegable, ya que no somos solas las mujeres, las que adolecemos de impulsos nerviosos e imaginación calenturienta; que multitud de hombres pensadores nos demuestran en sus libros y en sus actos, que llegan a ensimismarse profundamente cayendo repetidamente en manías sabias e ilusiones sublimes en las que no es la serenidad imaginativa la que destaca precisamente. Que la humanidad en ambos sexos, por más que se cubra con diferentes formas según las diversas situaciones de la vida, lleva consigo su patrimonio de flaquezas.

Sevilla, Febrero 1930.

# DULCINEA

**P**ARA el hombre ayuno de sentimentalismo, Dulcinea no es sino la moza labradora que don Quijote conoció «en un lugar cerca del suyo». Mas para el hombre espiritualmente civilizado, Dulcinea lo es todo, porque ella es la mujer de nuestra ilusión, la estrella de nuestros amores, la señora de nuestros pensamientos.

Hacer el retrato de Dulcinea, fuera empeño baladí, pues todo hombre lleva su Dulcinea en el alma, y el retrato que cada cual pudiera hacer, no sería jamás el de Aldonza Lorenzo, sino el de la mujer por quien suspira.

Porque el mundo está lleno de Aldonzas, mujeres vulgares que nosotros idealizamos en lo más profundo de nuestro corazón, como el sublime loco idealizó la figura de una lugareña, buscándole nombre que «se encaminase al de princesa» y convirtiéndola en dueña y señora de todo su ser.

Si el retrato físico que yo pudiera imaginar de la heroína inmortal de Cervantes tuviese algún interés —que no lo tiene, por venir de pluma tan modesta— yo lo haría tomando de modelo la «Laura» del Tiziano. Pero, realmente, no es esto lo que interesa; lo que importa es hacer de la zagala del Toboso un ideal, un símbolo para el culto de la mujer, que es la obra magna del Universo.

Este resurgimiento

ideológico de la heroína inmortalizada por el genio de las letras pudiera servir para que en el corazón de los hombres de hoy —en su mayoría generación de chulos y flamencos— nazca un algo (y aun «algunos») de respeto hacia la mujer, que no es únicamente el instrumento del placer, como suponen estos cretinos.

La mujer —Dulcinea— es la propulsora de cuantas acciones grandes, nobles y gloriosas, han sido realizadas por el hombre. ¡Artistas, poetas, pensadores!... Escudriñad vuestra pasada vida y aquellos instantes en que hubísteis de producir vuestras más bellas concepciones y confesad que por aquel entonces había una Dulcinea del Toboso adueñada de vuestro corazón.

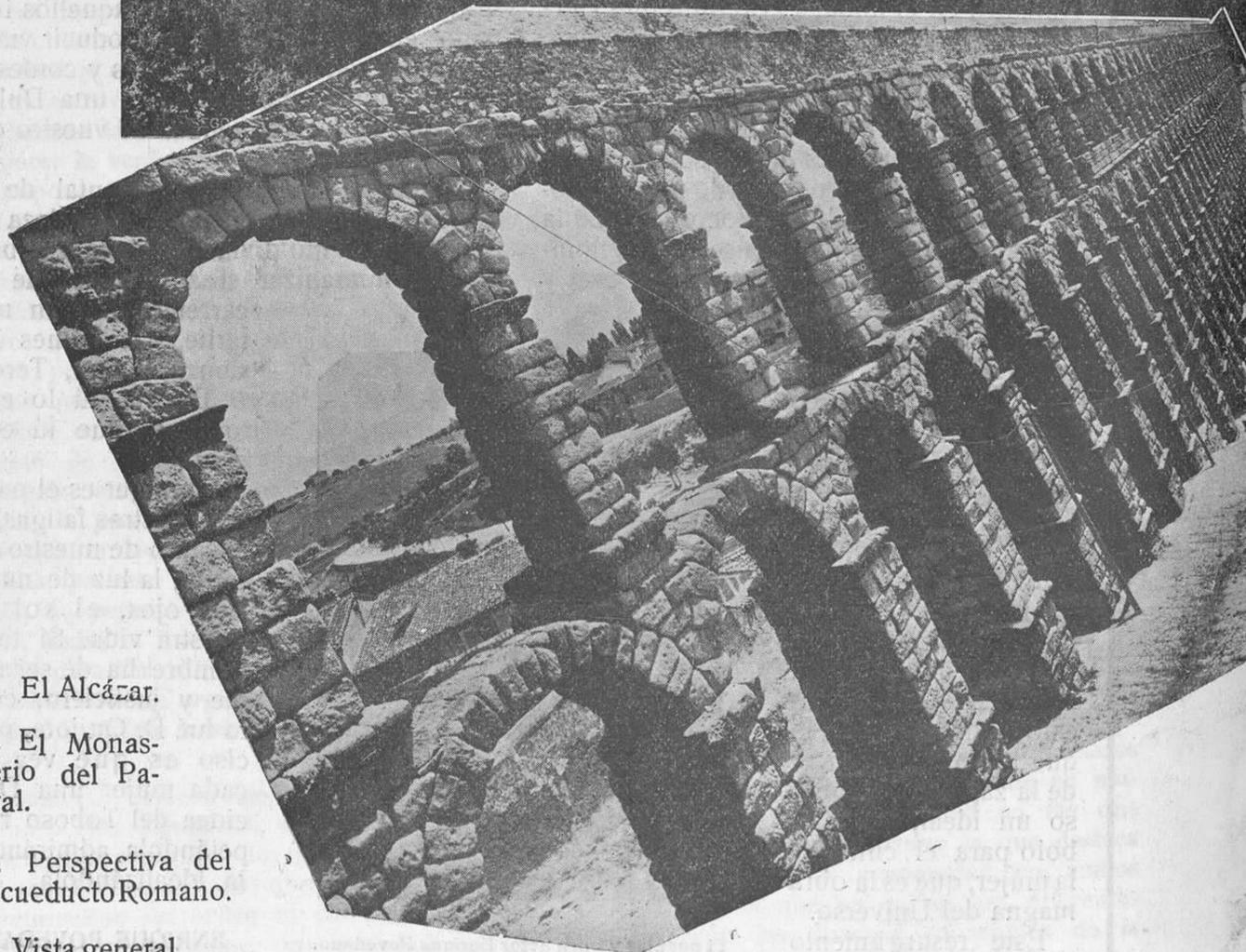
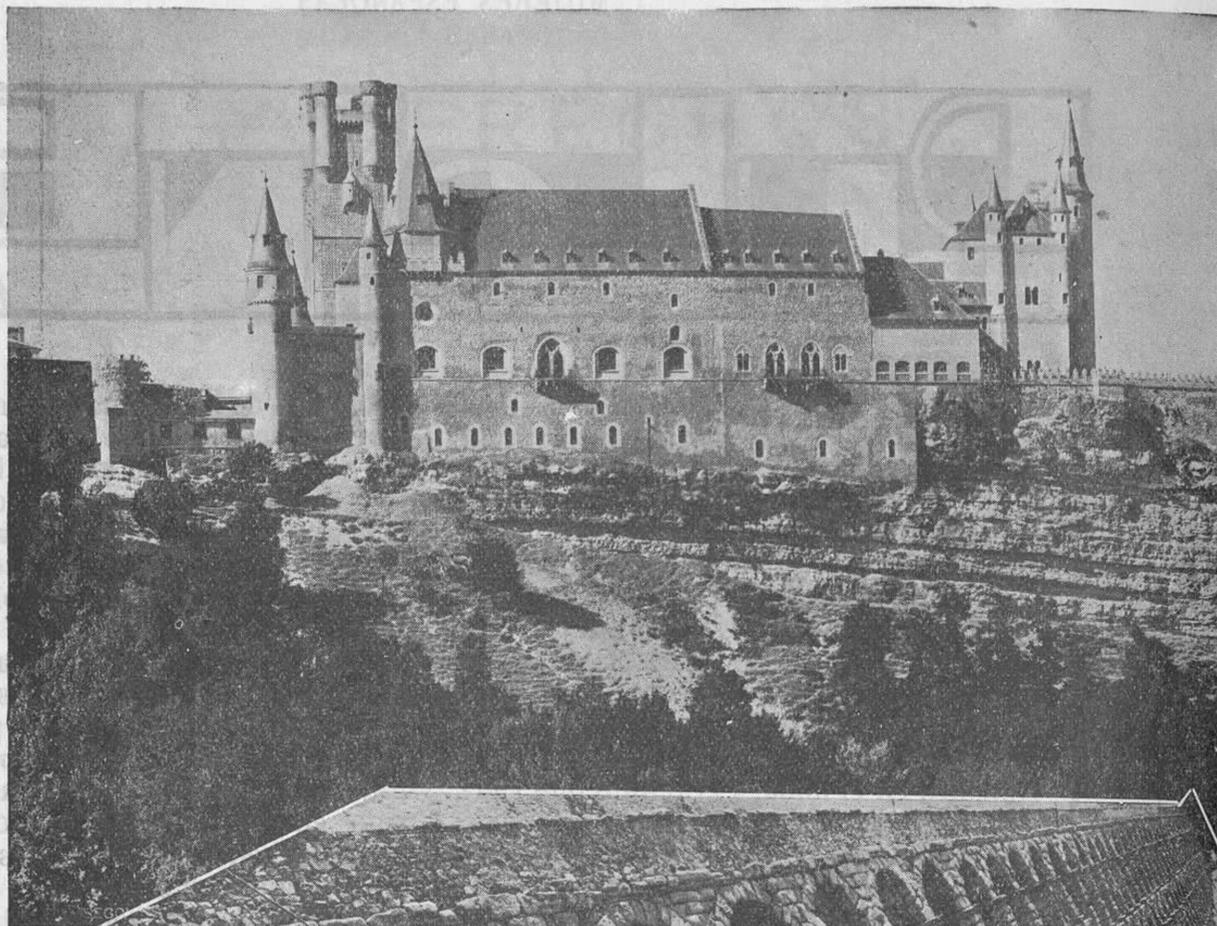
¡Dulcinea, alegoría sentimental de la mujer!... Mujer, compendio de belleza terrenal con hálito divino!... Tú sólo te bastas para humanizar el alma tosca de un carretero o de un matarife, y te llames Aldonza, Laura, Teresa o Beatriz, tú lo eres todo, porque tú eres el amor.

La mujer es el oasis de nuestras fatigas, el encanto de nuestro espíritu, la luz de nuestros ojos, el sol de nuestra vida. Si todo hombre ha de ser noble y justiciero, cual lo fué D. Quijote, preciso es que vea en cada mujer una Dulcinea del Toboso respetándola, admirándola, idealizándola.



El popular y buen actor Enrique Povedano.

ENRIQUE POVEDANO



1. El Alcázar.
2. El Monasterio del Parral.
3. Perspectiva del Acueducto Romano.
4. Vista general.

## Segovia, la

De lejos, asentada en la roca,  
dorada toda ella por ese  
mago  
alqui-  
mista

## desconocida

que es el sol, ofrece  
tantos atractivos, que  
embruja al turista y le  
retiene quieto, contem-  
plándola...



## NUESTRA PLANA CENTRAL

# Segovia, la desconocida

De lejos, asentada en la roca, dorada toda ella por ese mago alquimista, el sol, que en Castilla parece dueño de la piedra filosofal, Segovia ofrece tantos atractivos, que embruja al caminante y le retiene allá, quieto, sin decidirse a penetrar por entre el caserío porque la bella perspectiva le absorbe, le anula, y le convierte en «algo» que forma parte de ella misma.

No se quiere saber por lo pronto si aquellos arcos graciosos son de origen romano, si son platerescos aquellos detalles que se advierten en los frontales.

Hay como miedo de perderse por las calles en cuesta, por la bonita plaza del Azoguejo, por la más romántica de Juan Bravo, donde las graderías son como pequeñas cascadas hechas piedras que enmarcan palacios espléndidos. Y de nuevo se detiene el paso, y se arranca con esfuerzo la mirada de la ciudad para tenderla hacia aquellos lejanos campos, ubérrimos de Octubre a Mayo y que son como desoladas estepas bajo el sol canicular. Se trae entre las ropas el acre olor de los grises encinares, de los chaparros y retamares, y el áspero perfume del tomillo y del cantueso. Todo habla de la recia sinfonía escuchada en las crestas calcinadas y ríscosas del Guadarrama, que azulea en la lejanía.

¡Cómo se expande el alma, lanzándose, abierta a todas las emociones hacia el panorama espléndido!. Fresca honduras del Parral: visión austera del humilladero, con sus cubos blancos y sus líneas puras que tiemblan sobre el azul diáfano como las cuerdas de una guzla que pulsara somnoliento musulmán; frondosas arboledas de la Fuencisla, siempre en sombras. Sierra de los siete Picos, pétreos blandones que desde la lejanía están velando a la Mujer Muerta.

En las profundas hoces el Eresma charla con su afluente, que le trae consejas campesinas robadas a los regatos.

### EL ALCAZAR

Hay que arrancarse a la contemplación, y al ensueño, pero la mirada tropieza con la mole imponente del Alcázar cuyas numerosas torrecillas desde distintos planos asae-tean el azul con sus cónicos remates de pizarra.

Encaramada sobre una roca altísima, y escuchando constantemente la quejumbre de las aguas del Clamores que por su foso pasa, la antigua mansión de reyes y hoy, Archivo General Militar y Museo de Industrias Militares, parece un corpulento vigía que tuviera que señalar el paso de los siglos.

En sus salas inmensas no quedan apenas vestigios de la riqueza que doró la vida de tantos reyes, desde el sabio Alfonso a Felipe el justiciero; que así pasan todas las grandezas del mundo.

### EL MONASTERIO DEL PARRAL

Entre los álamos que bordean el Eresma se alzaba la ermita del Parral, transformada por Enrique IV, con el auxilio de arquitectos famosos, en lo que más tarde había de ser monasterio de Jerónimos hasta la excomunión de 1836. Devuelto a los Jerónimos recientemente, el monasterio de Santa María del Parral está siendo hoy objeto de una gran restauración, que respetará sus rasgos más salientes. Y uno de ellos es la diversidad de estilos que se advierte en su fábrica, pues en su fachada campea el gótico florido en la parte inferior, el hastial no tiene más adorno que dos escudos de la casa de Villena y la torre es plateresca con crestería de afiligranada labor. En la capilla de los segovianos ilustres hay un soberbio retablo. Otro detalle gótico florido es la puerta de la sacristía, muy recargada..

### EL ACUEDUCTO ROMANO

Es una preciosa mezcla de esbeltéz y de poderío, de gracia aérea y de majestad, de riqueza arquitectónica y carencia de adornos.

Esos 165 arcos, que forman doble fila en el centro del Acueducto, parecen sostenerse por la ley del equilibrio solamente, sin argamasa que una y sujete los muchos millares de piedras de que constan.

No hay ciudad alguna que ofezca al visitante para que haga su entrada, una puerta tan maravillosa como la que semeja este acueducto, que se llama romano, aunque se sospecha sea aún más antigua su construcción.

# La mujer italiana en la literatura



**CLARISA TARTUFARI**

Novelista italiana, cuyo último libro "Lampada nel Sacrario" ha superado el éxito de sus anteriores obras. Es la primera novela de la emigración italiana. Arte viril el suyo, crea un grupo de personajes broncos, en torno de los cuales se agitan con una máxima intensidad de vida, otros personajes secundarios que sirven de sombrío fondo-- como en agua fuerte-- a la trágica acción.



**ADRIANA LEPROTTY**

Poetisa italiana, cuyas composiciones parecen envueltas en la vaga neblina de un sueño. Ella ama a Dios, "luz del mundo que se refleja en los ojos del hombre que sufre o del infante que sonríe". Marinetti la ha llamado, "joven ingenio lírico, límpido y raudo, como la pura agua alpestre". Su poema "La preghiera di una stella" está siendo muy alabado por la crítica.

LANAS Y MIRAGUANO

COLCHONERIA

¡Que bien se duerme en los colchones que confecciona

**GREGORIO A. PURROY**

CARRANZA -16 MADRID  
Telefono 40481

Visite esta casa y se convencerá de sus inmejorables artículos garantizados

Lanas legítimas de Navarra, lavadas y secadas mecánicamente

Máquinas para el vareo y desinfección

ENCARGOS EN EL DIA A PRESENCIA DEL COMPRADOR

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS 40.221

# UN PUEBLO QUE DESAPARECE

## Hita, la olvidada villa del Arcipreste

POR FEDERICO TORRES

### III

Tornemos a la realidad Siglo XX. La tierra es la misma. Alumbra igual sol. Y sin embargo... La puerta pétrea que dá entrada a Hita está denegrida, lamentable, derruida en parte, y en tal estado de abandono que le permite al tiempo ejercer su labor destructora sin el obstáculo de las restauraciones. Divisamos la amplia e inaccesible muralla antañona, de la que poco hay que decir: tan solo quedan leves partes desmoronadas, apenas se conservan sus cimientos..

En el pueblo nos presentan al «Barberillo

**Encontrareis muchos españoles que se pasan la vida elogiando todo lo extranjero y que no se han tomado la molestia de conocer a su país. Oireis cómo muchas gentes hacen ostentación de gastar su dinero en el extranjero, creyendo que de este modo son más elegantes. Esta «ignorancia tan elegante» es la plaga más importante que debeis combatir: porque nos empobrece y además nos denigra.**

Viejo», ochentón simpático, curtido por lluvias y ventiscas, amante de su pueblo, quien se ofrece a acompañarnos en nuestra visita al esqueleto del pueblo del Arcipreste.

—La muralla—habla el viejo—la han aprovechado para hacer casas.

Callamos en un respetuoso silencio.

—La parte de puerta que falta—añade al ver que la contemplamos—la demolieron en el año 1868...

Para apartar de nuestros ojos la lastimosa visión forcemos la vista y la dirigimos a lo alto donde esperamos divisar el castillo.

—¿El castillo?...¿Preguntan por él?...Por encima de sus huesos pasaron ustedes...

Inquirimos aclaraciones sobre los extraños vocablos del viejo, que no acertamos a comprender. |

—Lo destruyeron, señor, para grava de la carretera...Tan solo quedan esas cuatro piedras

que se ven y en medio de ellas, un hoyo que han cavado para penetrar al subterráneo creyendo encontrar tesoros...

Andamos por Hita. Las callejas son torcidas, empinadas y las casas, cuevas en su mayoría, dándose el caso, por virtud de su situación, de estar los tejados de unas casas a la altura del pavimento de otras calles. Nuestros primeros pasos son dirigidos a...

—Pero si los Barrios Altos han desaparecido... Si la parroquia de Santa María ya no existe...

Veamos San Pedro. Bajo su pórtico, recientemente blanqueado y al lado del portal de forma de herradura, en la pared, una piedra en la que hay grabada la siguiente inscripción: *Clemés de Canvs Seccvndiin Archipresbiter de Hita*, nos señala un sepulcro del siglo XII o XIII.

—Esta piedra, como la puerta de la muralla, quiso el Ayuntamiento venderla; a lo que se opuso su propietario, el Duque del Infantado...

Entramos en la iglesia. Percibimos un halo de frescor.

—La parroquia fué rica en pinturas y decorados—decimos.— ¿Qué se hizo de ésto?

Y el Barbero Viejo, con un gesto resignado, responde:

—Manos de un clérigo, señor, que las desposeyó; ésta y San Juan.

Salimos del templo. Nos enfrentamos con otra iglesia, que como la ya visitada, reúne diferentes estilos, debido a las restauraciones y modificaciones habidas en ellas y aparece a nuestra vista una casa, perteneciente hoy a los Bedoya, que ostenta una lápida, en la que la fantasía popular hace suponer viviera el célebre Juan Ruíz. El Barbero nos asegura que allí tuvo su vivienda el Arcipreste.

—Dijéronlo mis padres...Y mis abuelos....

Pero nosotros, ponémoslo en tela de juicio. Si cierto fué, las modificaciones que la casa ha sufrido a través de los siglos, son tan notables, que no conserva el más leve sabor de la época. Recordamos, además, las versiones que hacen presumir que Juan Ruíz habitó el camarín que hubo cerca de la iglesia de San Pedro. Lo más creíble, es que

## MUJERES ESPAÑOLAS

esa casa estuvo realmente habitada por un arcipreste de tantos como en el pueblo se han ido sucediendo, pero de época muy posterior a la del que nos ocupa y que el pueblo ha ido formando una leyenda, transmitida de padres a hijos, equivocada por las sombras que velan la historia.

Descendemos. Varias casas lucen escudos, lápidas, inscripciones. En una calleja tropiezan nuestros ojos con una fuente seca, la que ornamentan dos escudos de piedra.

—Son los emblemas del convento de Sopenán. Como allí de un momento a otro iban a derruirse, los han traído aquí para adornar la fuente.

Seguimos discurrendo por el pueblo, lleno de amables recuerdos. Apenados, silenciosos, salimos de él, no sin antes enterarnos con dolor, que de los treinta mil habitantes que

tuvo Hita, solo conserva novecientos. No es, pues, aventurado predecir que el histórico pueblecito, en el transcurso de breves lustros desaparecerá del mapa español, para convertirse en abrupta e inhóspita montaña.

¡Pobre Hita! ¡Como tu sepulcro, dulce Juan Ruíz, con tu estatua de alabastro en actitud orante que se te erigió en Guadalajara en la iglesia del convento que te sirvió de cárcel y que hasta 1837 conservóse, quedará abando-

**Con lo que se consigna para beneficencia pública y privada, es una vergüenza que haya mendigos en España. Mientras tengamos un cuarenta por ciento de españoles que no saben leer y escribir, los gobiernos no cumplen con un deber que es fundamental en todo pueblo digno. ¡Beneficencia y Cultura! El significado y la práctica de estos dos conceptos deben ser base de vuestra actuación pública ¡Mujeres de España!**

nada y como tu sepulcro, será mutilada y destruida por completo! ¡Y entonces, cuando Hita haya desaparecido, cuando la simpática población esté deshabitada, a buen seguro, Arcipreste poeta, que se dejará oír la queja airada de tus sombras y unas amargas lágrimas, surcarán las cenizas de tu rostro!

Para ampliar casa, modista acreditadísima, distinguida, perfecta honradez, necesita comanditario o socio con 20.000 pesetas: Dirigirse a esta administración.

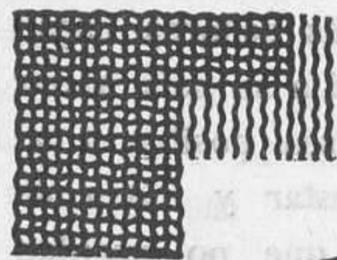
Sombreros  
de Señora

**JUANITA HORNA**

Sombreros modelados sobre la cliente  
misma, con toda rapidez, desde 10 ptas.

Francisco de Rojas, 3  
(Entre Luchana y Sagasta)

Teléfono 34126 --  
-- -- -- MADRID



**W A I O R R A**  
**SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑAS**  
**FUENCARRAL, 26 " MONTERA, 15 Y 17**  
**ENTRESUELOS**

Nuestra campaña

- Contestan las señoras... -

Estoy abonada a «Mujeres Españolas» y he visto en ésta revista un artículo de la Marquesa de Laulla. Respetando sus gustos y opiniones, me permito hacer destacar varios puntos que serian útiles a las Modistas españolas.

Yo conozco París, en todos sus rincones, por haber habitado allí durante varios años y puedo asegurar que no siendo en casas de cuarto o quinto orden, no hay trajes, por sen-

**Educad al niño en el amor a su país. Enseñadle a que respete y quiera a sus maestros y a las autoridades. Infundidle cariño por el árbol. La tala salvaje de nuestros bosques, ha sido el golpe más rudo que ha sufrido nuestra riqueza agrícola y las condiciones climatológicas de nuestra país.**

cillos que sean, que cuesten menos de 700 a 750 francos como primer precio. Si se trata de Almacenes, ya es otra cosa, pero en lo que se llama la *haute couture*, no los hay menos de 3,000 francos.

Esto por una parte. En lo que se refiere a las copias, yo conozco casas que un mismo modelo lo han copiado mil veces. Pero es en París, a donde acuden señoras de todo el orbe.

A España han venido muchas señoras con el mismo modelo; me consta, por haberme pasado a mí, que he visto en un escaparate de una tienda de Madrid que la gente llama «cursi» un modelo por el que yo había pagado 4,000 francos.

Yo considero que en la actualidad una modista española de cierta firma trabaja tan bien o mejor que en Francia y muchas de ellas hacen los trajes sin probarlos, con medidas o «toiles» que representan el cuerpo de sus clientes. Además, muchas de estas modistas compran sus modelos en las casas de primera

firma en París y gastan un capital en cada temporada. Es más que justo que recobren lo gastado más una cierta ganancia; de otra manera no sería negocio.

No se dan cuenta muchas señoras de los gastos generales que representa una casa. Algunas no lo ignoran por comprar ellas mismas los géneros cuando mandan hacer un traje a una modista sin fama, que lo hace más barato, copiando muchas veces el traje de la amiga que viene de París. Esto no implica que yo lo censure, pues cada uno es libre en sus acciones.

Esas pequeñas modistas —repito— no tienen los gastos de las grandes modistas, ni pagan contribución ni otros arbitrios, y claro es que lo bueno se paga.

Yo no quiero herir la susceptibilidad de nadie. Me limito a defender en justicia a la modista

**La agricultura, con sus industrias derivadas, es la riqueza fundamental y permanente de nuestro pueblo. La vida en el campo. El cariño al campo. La cultura en el campo. Así, redimiaremos al bracero y al pequeño agricultor. Cada brazo, que por falta de protección y de cultura, restamos a la tierra, constituye un verdadero delito contra la Patria.**

española, rogando a las demás señoras hagan otro tanto, engrandeciendo así a su país, al dar preferencia en todo cuanto sea posible a su patria y contribuir al bienestar y modo de vivir de tantas muchachas que no cuentan más que con su jornal, teniendo muchas de ellas que sostener a sus ancianos padres, si no son huérfanas que tienen, como en casos que conozco, hermanos más pequeños.

Dios premia a los buenos corazones y a las buenas patriotas como la Vizcondesa de San Enrique, digna de todo respeto y admiración.

Una lectora

Madrid, 10-2-1930

# -: El Centro de Acción Nobiliaria :-

## CONFERENCIA DEL MARQUÉS DEL SALTILLO

El miércoles, 5 del actual, dió el ilustre Marqués del Saltillo, catedrático de la Universidad de Oviedo, una conferencia, en la que presentó una sinópsis de lo que fué la grandeza en los tiempos pasados.

Describió el mayorazgo, dividiendo su estudio en dos épocas.

Habló de los mayorazgos propiamente tales, después de las leyes de Toro y de las vinculaciones del tercio y quinto de los bienes de quien las fundara.

Se refirió a las dificultades cuando al recaer varios mayorazgos en una misma persona, no se sabía cuales armas había de usar, siendo varios los fundadores.

Describió el estado económico de la sociedad española en el siglo XVIII, antes de que llegara la desvinculación, cuando las rentas de las principales casas eran importantes, por estar refundidos muchos estados.

Leyó, en comprobación de ésto, una relación de la renta obtenida por algunas de ellas, como la casa de Montellano, con 1.256.340 reales; la del Duque de Medinaceli, con 2.452.171 reales; la de Alburquerque, con 30.000 ducados.

El conferenciante recibió muy calurosos aplausos de la concurrencia, que fué muy numerosa.

## CONFERENCIA DEL MARQUÉS DE HERMOSILLA

Fué pronunciada el miércoles, 12 del corriente, y tuvo por tema «La Corte española al advenimiento de la Casa de Borbón».

El disertante expuso cómo en los últimos años de reinar la Casa de Austria, la política española era un pugilato entre los más desaprensivos y los menos aptos, para apoderarse de las riendas del Gobierno, merced a un favoritismo vergonzoso, y que tuvo por consecuencia que Portugal se separara de España y perdiéramos varios territorios.

La miseria en Madrid era extremada, abundando de tal manera los salteadores nocturnos, que no se podía salir de noche sin un acompañamiento numeroso.

Los impuestos que pesaban sobre los madrileños hacían imposible el trabajo. Y en tanto se daban dispendiosas fiestas y el Rey obtenía fuertes ingresos con la venta de títulos nobiliarios.

Todo esto cesó a la muerte de Carlos II, al ocupar el Trono el Duque de Anjou, nieto de Luis XIV.

Terminó el conferenciante su disertación, que fué premiada con entusiastas aplausos, enalteciendo a aquella Reina, que se parangona con Isabel la Católica: la esposa de Felipe V, María Luisa de Saboya, mujer de tanto talento y energía como virtud.

### LA GARZONA

Loción científica que ondula el cabello perfumándolo. No es un fijador, es algo originalísimo que embellece a la mujer y da a su pelo brillo, ondulación y perfume sugestivo. **De venta en las principales perfumerías.**



### JUSTO

Fajista de señora y  
caballero

Proveedor de la Real Casa

CARMEN, 10 MADRID

# Exponentes de cultura

Por CAROLINA P. DE CALVO

Leer... La mujer española tiene que leer mucho. Según se cuenta, alguien reprochaba una vez a cierto escritor su desmedido anhelo de leer. —¿Qué quiere usted?.. —contestó éste.— ¡Mis abuelos han leído tan poco!..

Sí; hay que leer más. Uno de los exponentes de la cultura de un pueblo lo constituye el número de libros nuevos que edita. Creo que Alemania ocupa el primer puesto en esta rama de la actividad intelectual: produce unos 30.000 volúmenes al año. Según he oído, siguen a continuación Inglaterra y Norteamérica, con cifras verdaderamente respetables. El consumo de papel en Norteamérica se estima en unos sesenta kilogramos por habitante y año. El de España representaba unos seis kilos, hace pocos años, si hemos de dar crédito a los datos de una estadística extranjera. Algo tiene que haber aumentado desde entonces, dados los esfuerzos de las editoriales y el progreso de los tiempos; pero no hay duda de que aún queda mucho por hacer. La presencia del elemento femenino en los centros de cultura, en los docentes, en las bibliotecas, consuela y halaga, representando una firme esperanza de progresivo perfeccionamiento.

La mujer, la gran educadora de los niños, la directora y auxiliadora del hogar, debe poseer el grado de cultura que los tiempos reclaman. Ha de amar la cultura, no ya por lo que ésta es substancialmente, sino por lo que significa como preparación para la acción. No cantidad, sino calidad; pocos libros, pero

buenos. Ha de capacitarse para desempeñar su misión con eficiencia, acertada orientación y sano criterio. Y la mujer de buena voluntad dice ahora:—*Leemos, sí; pero ¿qué?*— Reconocemos la razón de su pregunta. Ante el escaparate de una librería, la mujer vacila y teme. Es justo que no quiera perder su tiempo y su dinero.. Hay libros eminentemente educativos, orientadores, estimulantes, que afectan directamente a problemas que preocupan a la mujer, que abren ante sus ojos nuevos horizontes, perspectivas de emancipación; libros que confortan y ayudan, libros que conviene leer. ¿Qué libros son esos? ¿Dónde están? En algunos países—Norteamérica, por ejemplo—existen centros de suscripción que informan a sus abonados sobre los libros más interesantes y aconsejables, novelas, obras técnicas, etc., editados durante el mes. Cuentan tales centros con el concurso de prestigiosas personalidades literarias, capacitadas para una buena labor crítica de selección. ¿No podría tener también la mujer española un centro orientador, conocedor de los problemas que más la preocupan y que le procurase amplia y preciosa información sobre los interesantes extremos de que tratamos? La idea no es nueva, pero la necesidad a que responde está —que yo sepa—sin satisfacer todavía y puede ser llevada a la práctica por unas cuantas personas de cultura y buena voluntad que no regateen su entusiasmo en pro del enaltecimiento y la educación de la mujer española.



## LOCIÓN AZTECA de la Perfumería "La Bella Chinaca,, SECRETO INDIO MEXICANO

Unica que garantiza la curación de la calvicie, haciendo brotar rápidamente el pelo. Para garantizar la eficacia de esta locción hay un salón donde personas competentes aplican el tratamiento gratis.

Horas especiales para señoras, atendidas por señoras.

## PILOVITAL AZTECA

Especial para señoras, quita la caspa y detiene la caída del pelo perfumándolo y dándole un brillo extraordinario.

Príncipe de Vergara, 17, bajo - - - - - MADRID

# UNA OPINION QUE NOS HALAGA

MUJERES ESPAÑOLAS, es una revista que tiene, junto a los encantos de su juventud, muchas cualidades que sólo dá la madurez.

Considero oportunísima la campaña a favor de la alta costura española, que es tan alta como la que más y merece la protección de todas las buenas españolas, protección que además de ser patriótica es financiera.

En cuanto al trabajo de la mujer, opino que se la debe preparar desde niña para ganarse la vida, lo mismo que se prepara al hombre. Con una sola limitación: la de que el trabajo, sea cual fuere, termine el día en que la maternidad empieza. La mujer que es madre, tiene bastante trabajo. A menos, naturalmente, que se vea obligada a ganarse la vida.

Y por último, creo que la mujer no debe votar. No porque no tenga discernimiento político, a veces superior al del hombre, sino por estética. El puesto de la mujer, no está en los comicios, sino en los hogares.

HONORIO MAURA

\*\*\*

N. de la R. — ¿Y por qué, señor Maura, se había de resentir la estética cuando la mujer votara? ¿Acaso no sabría tomar una bella actitud al acercarse a la urna para depositar la papeleta? ¿Se

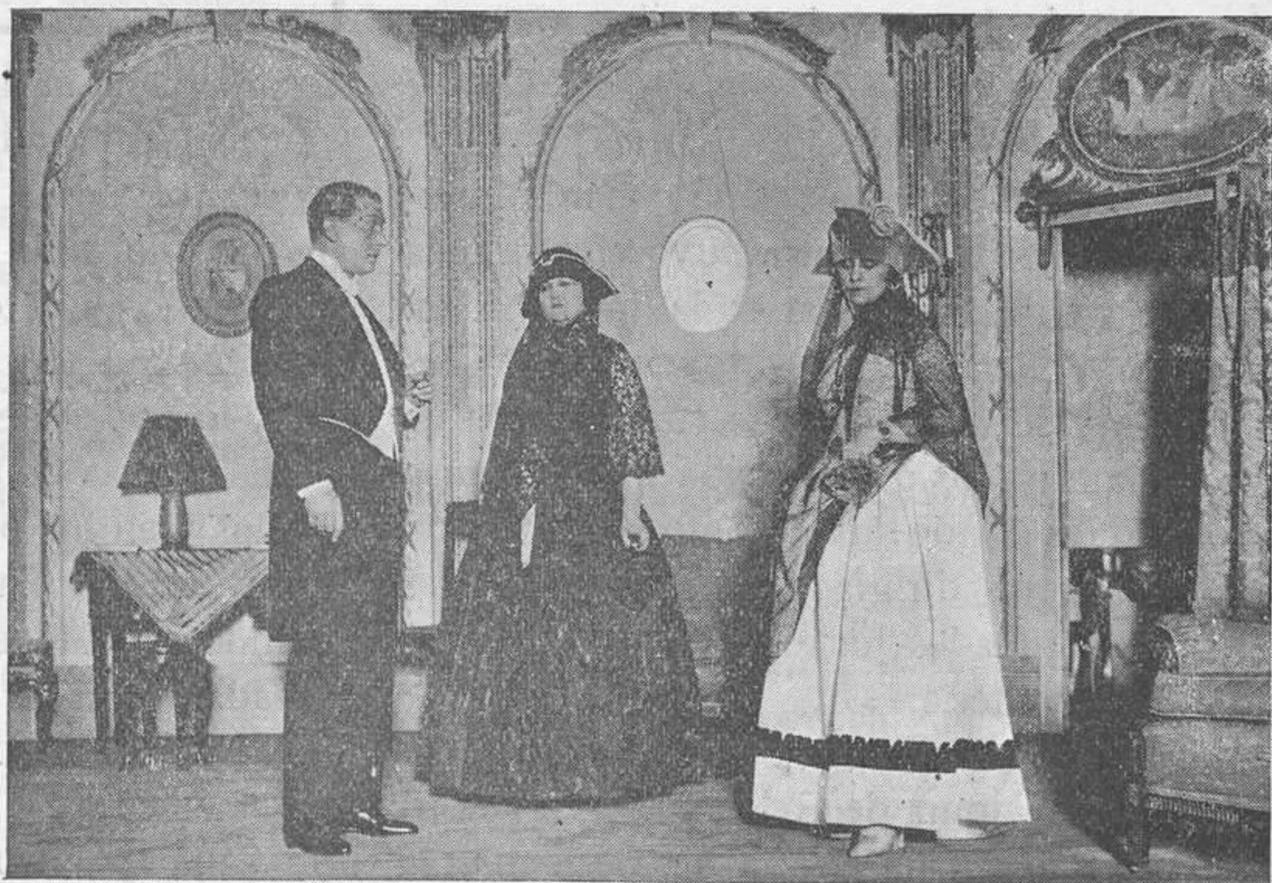


5. 2. 1930.

había de descomponer mientras meditaba concienzudamente, qué persona sería la más digna de recibir su voto? Más ofende a la estética practicando determinados deportes y sin embargo, nadie la censura.

La mujer debe obtener el voto porque a nadie interesa más que a ella la prosperidad de España y la de sus hijos.

Así lo han comprendido los gobernantes de los países que van a la cabeza del mundo, concediendo a la mujer el voto en la seguridad de que en ella tendrían un poderoso elemento de auxilio para la defensa de los intereses más sagrados de la Patria. Que el voto de la mujer siempre sería para el más noble y más apto.



Una escena de la comedia de D. Honorio Maura «Julieta compra un hijo».

**SILUETAS FEMENINAS****Doña Feliciana Enriquez de Guzmán**

Por CONCHA PEÑA

Apenas se ha hecho mención en la Historia de la Literatura Española, del nombre de una mujer que a fines del siglo XVI asombró a los hombres de letras de su tiempo, por el ingenio que derrochó, censurando a los más esclarecidos novelistas y comediógrafos y que se llamó doña Feliciana Enriquez de Guzmán.

Era esta dama principal, hija de los Enriquez de Guzmán, aristocrática familia sevillana, descendiente del Rey D. Enrique de Portugal que, sobrada de blasones y pergaminos, carecía de caudales con que hacer frente a la magnificencia y rango de su linaje.

Cuatro hijos tuvieron D. García Enriquez de Guzmán y doña Catalina de Guevara; un varón, espejo de graciosos aventureros y tres hijas: doña Magdalena y doña Carlota, que más tarde profesaron en el Convento de Santa Inés de Sevilla, y doña Feliciana, que se hizo notar desde sus más juveniles años por la precocidad de su talento para componer romances y letrillas.

Don Alonso Enriquez de Guzmán, el hermano de nuestra literata, influyó con su loca vida de aventuras a forjar en la imaginación de doña Feliciana tramas novelescas y guerreras que servíanla para la composición de sus romances, los que enviaba a D. Alfonso a los tercios donde sirvió como soldado, con las cartas que dirigía a Argel, donde tras largas calamidades logró ser nombrado capitán de infantería.

Al regresar a Sevilla, después de haber asistido a la toma de Gelves y servir a Carlos V en Italia, encontró a su hermana, la pequeña historiadora, como él la llamaba, transformada y muy hermosa, halagada

por la mejor sociedad hispalense por sus méritos y su ingenio. Con ella contó para tramar una novela de aventuras en la que él era el protagonista y que más tarde vió la luz con el nombre de «Vida y costumbres de D. Alonso Enrique de Guzmán, caballero noble desbaratado».

Era esta leyenda un proyecto de andanzas caballerescas al estilo de las que estaban en boga por aquella época, y que forjadas en

**El catedrático que expone su asignatura utilizando palabras o conceptos vagos, confusos o ininteligibles para la mentalidad de sus alumnos, merece que se le prive, inmediatamente, de su cátedra, porque malogrará posibles hombres de ciencia, creando estudiantes desesperados o inteligencias mediocres. Conocemos libros de texto oficial para niños de 10 ó 12 años, que constituyen una prueba palmaria de la incapacidad de esos catedráticos para la enseñanza.**

la imaginación de doña Feliciana, encontraban real interpretación en el carácter de su hermano. Como había sido escrita a modo de autobiografía se le atribuyó a D. Alfonso, siendo su autora la Enrique de Guzmán. Sirva de muestra este párrafo: «Veintidós pajes y un mozo de espuelas con sayos negro y unas letras de terciopelo verde en las espaldas y en los pechos que decían «aventura» y una cama y dos reposteros con un mundo señalados en ellos y una espada atravesada por él en lugar de las armas que de mis padres heredé, que son castillos y leones y calderas y bocas de sierpes y del mundo salían cuatro rótulos que decían: «a la ventura» y por orla al alrededor del repostero un letrero que dice «Ventura que hallarás

## MUJERES ESPAÑOLAS

en mi bien en quien cabrás», y cien ducados en dinero y mi persona bien aderezada, así de ropa como de armas».

Recorrió el aventurero toda España y de todos los lugares por donde pasaba enviaba a su hermana e inspiradora, escuderos para darle cuenta de sus relatos, los que volvían con la trama de los siguientes episodios glosados por la sevillana, hasta el tiempo en que D. Alonso pasó a América a luchar en el partido de los Almagro.

Casóse D.<sup>a</sup> Feliciana entonces y aún muy joven, con D. Cristóbal Ponce de Solís, esclarecido caballero que bajó muy pronto al sepulcro, contrayendo la Enriquez de Guzmán nuevas nupcias con D. Francisco de León Garabito, persona de notoria respetabilidad que le dejó al morir un caudal bastante considerable para hacer frente a las necesidades de la vida.

A raíz de la muerte de su segundo esposo trasladóse D.<sup>a</sup> Feliciana a Portugal, viviendo en Coimbra dedicada a las letras. En 1624 publicó la primera y segunda parte de una obra para el teatro dedicada a sus hermanas las monjitas y que tituló «Tragicomedia de los jardines y campos Sabeos» y que constaba de diez coros y cuatro entre actos.

Hacia 1627 apareció una nueva edición de la obra publicada en Lisboa, reformada y anotada, donde se hacen resaltar como elemento principal de la trama teatral, los amores de la autora y su segundo esposo, representada ella por Maya y D. Francisco de León Garabito por Clarisel.

Con ser muchos los valores literarios que guarda tan olvidada muestra de su ingenio, no igualan al que vertió en la «Carta ejecutoria de la tragicomedia» en la que censuraba la manera especial de algunas obras de Lope de Vega, anotando también con caracteres sobresalientes el mal gusto de la época al imitar «las comedias indignas» de los Campos Elíseos enalteciendo las cualidades clásicas del teatro español.

Vengóse el «Fenix de los ingenios», el

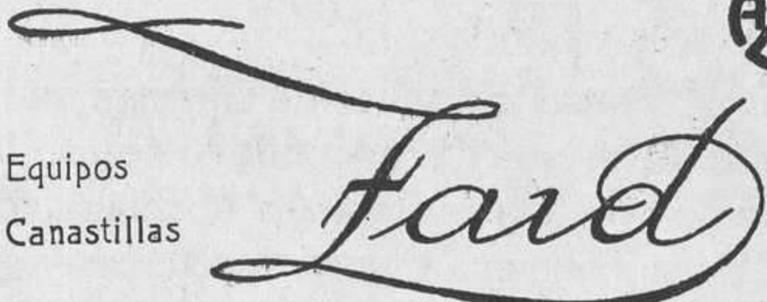
inmortal Lope de Vega, de D.<sup>a</sup> Feliciana y de las censuras de su dulce enemiga consignando en la Silva tercera de su «Laurel de Apolo» una absurda leyenda en la que salió no muy bien librada la fama y honra de la recatada sevillana, ya que ésta, según el autor de la «Moza de Cántaro» había asistido disfrazada de hombre a la Universidad de Salamanca, descubriéndose su sexo por los celos que logró darla el doncel D. Félix, estudiante de la ciudad, de quien se había enamorado.

Esta fábula innoble, debida sin duda alguna al despecho por la censura, no sirvió para otra cosa, sino para llevar en eco de gloria el nombre de aquella mujer que no se había doblegado, como sus coetaneos, ante la novela «El Peregrino», y que había rechazado dignamente el incienso que Lope ofrecía a los poetas sevillanos en «El Laurel».

Romances, letrillas, sonetos y madrigales bellísimos, que aún se conservan, publicados o manuscritos, pueden decirnos en nuestros tiempos, cuál fué el ingenio de aquella ilustre dama sevillana que falleció a fines del siglo XVI.



Equipos  
Canastillas



Teléfono 12786 Madrid Arenal, 14

### ANUNCIANTES

Elegid para vuestros anuncios periódicos de doctrina e ideales porque éstos son cuidadosamente encuadernados, y aunque pasen años el anuncio es eficaz.

No olvideis MUJERES ESPAÑOLAS que es buscada con gran empeño su colección para ser encuadernada.

ESTRENOS

# EL MONJE BLANCO

Por JOSÉ DE LA CUEVA

El excelso poeta Eduardo Marquina ha alcanzado, con este retablo primitivo, uno de sus más grandes éxitos.

Con interés y emoción, se triunfa siempre en el teatro, y esta vez el autor dramático ha colaborado de verdad con el poeta; la forma ha sido la digna envoltura de una bella idea; la opulencia y la exuberancia de imágenes, la música del verso, la realización plástica acertada de color, el desarrollo, aunque un poco lento, vivo y dramático, toda una lograda combinación y un hábil empleo de los diversos elementos que constituyen el arte escénico, hacen de este poema, de esta estampa primitiva, una obra teatral completa.

Es una bella leyenda escenificada, en que la exaltación del poder de la fé, visionaria y

simple, de un fraile seráfico, anega el espíritu en levantadas emociones; el misterio, el milagro, el amor, la lucha entre la pasión que ata al mundo y el alma que aspira a romper sus ligaduras, forman un verdadero ejemplo humano, una vida hecha de anhelos, de ansias no logradas, de vehemencias, de rudezas primitivas en que la Humanidad se ve retratada, a pesar de la máscara que han puesto sobre ella tantos siglos de civilización, que han pulido la superficie, aunque dejando intacto el fondo.

Correspondió el éxito al mérito de la obra y gozaron de él, más destacadamente que los demás, Josefina Díaz de Artigas y su hermano Manuel. La postura escénica tiene aciertos indiscutibles.



Interesante escena de "El Monje Blanco" estrenado con gran éxito en el teatro Reina Victoria.

## Sin telégrafo en el Toboso

Recibimos una atenta carta del Toboso, firmada por el entusiasta turista D. Fernando Fernández, rogándonos nos intereseamos por el arreglo inmediato del telégrafo en aquel santuario del Quijote, cuyo celoso y culto alcalde lamenta; como los turistas que acuden a visitar aquellos lugares, el no disponer desde noviembre pasado, del telégrafo, tan indispensable hoy día. Es realmente de lamentar esta deficiencia, que trasladamos al Sr. Director General para que con la mayor urgencia atienda la justa queja del vecindario del Toboso y de los muchos turistas que acuden en peregrinación espiritual a aquellas tierras, hechas célebres en todo el mundo por el inmortal Cervantes, gloria de nuestras letras.



La famosa obra de Insua "El Negro que tenía el alma blanca", al ser adaptada a la escena por Federico Oliver, obtuvo un éxito franco. He aquí una escena de la segunda jornada.



Rosarito Kaiser, que en la leyenda primitiva "El Monje Blanco" incorpora bellamente a "Mayolín".

Una escena de la zarzuela "La Picarona" de González del Castillo y Martínez Román y el compositor Francisco Alonso, estrenada en Eslava con gran éxito.

## Academia de Corte y Confección

HORAS: DE 9 A 12

Lección suelta: 1 peseta. Diaria: 15 pesetas mensuales.

Se puede obtener patrones, prueba y confección de toda clase de prendas.

SE DAN CLASES DE NOCHE

Calle de San Bernardo, 90 pral.

MADRID



# Información cinematográfica nacional

Por EL GATO CON GAFAS

El joven actor de nuestra pantalla Andrés Carranque de Ríos abandona por algún tiempo el cinema para dedicarse a la literatura, su profesión predilecta.

Sabemos que en estos días trabaja en la confección de un argumento, encargo que le ha hecho un director, amigo y compañero de tertulia.

\* \* \*

La censura prohíbe la proyección de la película de Fernando Delgado «48 pesetas de taxi» al parecer, por inmoral.

\* \* \*

El Ingeniero Director de Unión Radio de Madrid, señor Urgoiti se encuentra actualmente en Barcelona ocupado en la sincronización de la película de Sabino A. Micón «LA ALEGRÍA QUE PASA». Podemos anticipar a nuestros lectores que tanto Lolita Ruíz como Teodoro Busquet hacen una creación.

\* \* \*

El inteligente periodista y cineasta Angel Antem ha lanzado una nueva revista técnico-profesional de Cinematografía titulada «CINE-VOX». Le auguramos un feliz resultado en esta difícil empresa.

\* \* \*

Pronto volverá a publicarse la revista «EL CINE» que dirigirá en su nueva etapa el simpático periodista amigo nuestro José Lafuente. Desde luego creemos seguro un éxito dado el interés que se tiene por su reaparición.

\* \* \*

La reina de la Belleza en Andalucía, 1929, Teresita Godoy, en compañía de Marina V. Sarres, María Luz Callejo, Ana Tur, Nicanor Villalta, y Jack Castello, interpretará la película de León Artola «BAJO LA MIRADA DE DIOS».

\* \* \*

Aunque desconocemos la causa por la cual se oculta el nombre del protagonista de «JUAN MARTIN EL EMPECINADO», nosotros no que-

remos quedar en silencio y adelantamos que el nombre es el de Antonio Aullón.

\* \* \*

Ha sido transformada la Asociación de Periodistas Cinematográficos en Asociación del Cinema Español, quedando legalmente constituida.

La Junta Directiva que asumirá los primeros trabajos es la siguiente.

Presidente: D. Rafael Marquina.

Vicepresidentes: D. Sabino A. Micón y don Carlos Fernandez Cuenca.

Secretario: D. Angel Antem.

Tesorero: D. Mauricio Torres

Contador: D. Luis Gómez Mesa.

Vocales: D. Fernando Ballesteros, don Emilio Sanz Cruzado D. Rafael Martínez Gandia, don Antonio de Salazar y Don Adolfo Aznar.

## Una campaña que interesa a las mujeres

Deseando emprender una campaña para el mejoramiento de la situación social y jurídica de la mujer y del niño, cuya propaganda llevaremos hasta el último rincón español, cuantas personas simpaticen con nuestra causa pueden enviar su adhesión a la Directora de MUJERES ESPAÑOLAS.

El órgano de propaganda femenino, es nuestra Revista MUJERES ESPAÑOLAS y en artículos sucesivos iniciaremos las cuestiones concretas que luego se desarrollarán en conferencias.

SEÑORA

No olvide Vd. que la Academia de corte parisien sistema Marti más conocida y acreditada de Madrid es la establecida en la calle

MAYOR 23



LOS PÁJAROS

(Cuento)

Juanito, recluso en la soledad fría del Hospicio, recordaba su antigua vida, transcurrida en compañía de su mamá, que no le había privado nunca de ningún capricho. Y más aún se venían a su memoria sus travesuras de chiquillo voluntarioso y terco; sobre ellas gravitaba una que por lo habitual en él, había tomado la característica de costumbre: Juanín (vergüenza le daba recordarlo), gozaba aprisionando pajarillos. El acto de cazarlos y enjaularlos, le había agradado siempre en extremo. En vano piaban los prisioneros. No había piedad para ellos. El niño los enjaulaba sin miramientos.

Y ahora Juanito, recluso en el Hospicio, lloraba diciendo:

—¡Dios mío...! ¡Dios mío...! Fuí un miserable! Ahora lo veo claro. El castigo del cielo pesa sobre mí. Como yo privaba a

los pajarillos del calor maternal, la muerte llevóse a mi mamá, dejándome solo, como yo a los pajarillos que cazaba. En una jaula los encerraba yo; ahora las gentes me aprisionan a mí, en esta otra jaula grande y fea... ¡Dios mío...! ¡Dios mío...!

Y el pobre Juanín, recordando la terrible lección recibida, llora su infortunio con desconsuelo...

Muchos niños hay que, como el del cuento, tienen la depravada costumbre de martirizar a los pájaros. Dejadlos vivir vosotros, niños que me leéis. Comprended la pena de vuestros padres si os robasen a vosotros y la pena vuestra si os separaran de ellos. Así son los pájaros. Sus nidos son vuestros hogares. Y en el nido que falta un ser de los que le componen no puede haber jamás alegría. Respetad, niños, a los pájaros para que os respeten a vosotros, que sois los pajarillos humanos.—Federico Torres.



Santa Teresa de Jesús

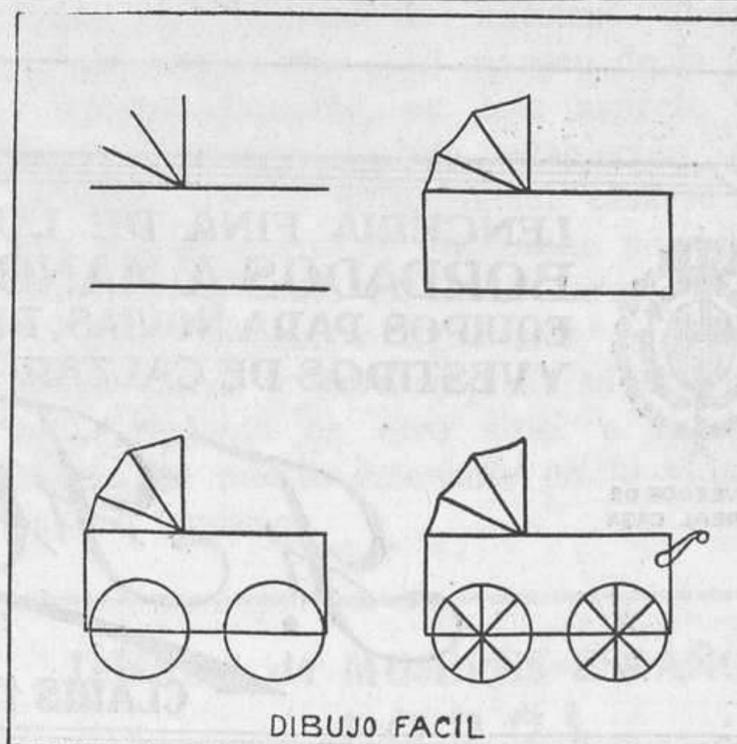
En Avila, en 1515, nació Teresa de Cepeda y Ahumada, mujer dotada de gran inteligencia, que bien pronto destacó entre los poetas y escritores hispanos.

Fue religiosa fundadora, padeciendo infinidad de persecuciones, saliendo siempre vencedora de sus enemigos; reformó su orden y, en doce años, fundó diez y seis conventos.

Sus principales escritos, llenos de sinceridad y casticismo, son: «Mi vida», «El camino de la perfección», «Libro de las fundaciones», «El castillo interior o Las moradas» y «Cartas y conceptos sobre el amor de Dios» (Este último lo quemó por orden de su confesor.)

Murió Teresa en olor de santidad, en el año 1582, en la ciudad de Salamanca,

donde se conserva su celda tal como ella la usó. Fue beatificada en el año 1614 y canonizada en 1622. Cinco años después fue declarada patrona de España. Su fiesta se celebra el 15 de Octubre.



DIBUJO FACIL

# TIEMPO PERDIDO

Por T. A.

Inauguramos hoy esta sección, encomendada a una ingeniosa colaboradora de esta Revista, que hará pasar ratos distraídos a nuestras simpáticas lectoras, con sus pasatiempos.

Ahora son sencillitos, pero poco a poco se irán haciendo más difíciles.

En breve iniciaremos algunos concursos, con diversos premios para las afortunadas concursantes, las que aun perdiendo el tiempo, podrán encontrar alguna compensación.

\*\*\*

Núm. 1. Jeroglífico

LA s .

\*\*\*

Núm. 2 Fuga de vocales

D. s c. s. s n. n. c. h. l. l. r. s.  
 . n . l. cr. n s. n v. n. n.,  
 y . n n. c. . q. . j. z. g. . b. . n.  
 l. q. . . scr. b. n l. s d. m. s.  
 L. C. n. y M. s s.

Núm. 3 Jeroglífico

TOTAL..... 1000

T  
 T

5015000

\*\*\*

Núm. 4 Charada

En el *segundo tres*, el *todo* estaba  
 y el *primera* con *cuatro* le encantaba.

\*\*\*

Núm. 5 Jeroglífico

AKADIOOIADIOOORTYIOOONFEIOOIOION.

Las soluciones, en el número próximo.

Toda la correspondencia tanto la literaria como la administrativa debe dirigirse únicamente a la señora Directora de «Mujeres Españolas.»



PROVEEDOR DE LA REAL CASA

LENCERIA FINA DE LUJO  
 BORDADOS A MANO  
 EQUIPOS PARA NOVIAS, RECIEN NACIDOS  
 Y VESTIDOS DE CALZAR

*F. Ferrer*

DESHABILLES Y PYJAMAS  
 MANTELERIAS Y JUEGOS DE CAMA

CLARIS 15, E<sup>l</sup> D<sup>ra</sup> - TEL. 15215, BARCELONA

## FÉMINA Y EL FEMINISMO

# Nuestra misión en la vida

Por AMELIA PÉREZ NOGUERA

### III

Los que poseen un pequeño capital que aportar como dote al matrimonio, aspiran a aumentar con él su pequeño tesoro, y a su vez los ricos, los acaudalados, no conciben enlazar su existencia si no es con una fortuna mayor o por lo menos igual que la suya.

De este constante «cache—cache», de este juego de escondite en el que nunca se encuentran, al que se entrega apasionadamente la moderna generación, sobre todo entre la clase media, resulta la enorme disminución de matrimonios registrada en las recientes estadísticas.

Y los que prescindiendo de las cuestiones materiales extendidas de tal modo en el presente siglo, olvidando las bajas ambiciones y solo guardando ferviente culto al dios Amor, contando sola o casi solamente como medios de vida en la existencia, con la frente inagotable de su amor, contraen matrimonio marchan ciega y derechamente hacia la hecatombe.

El vivir moderno, la enorme carestía de la vida actual reclama y exige una infinidad de medios de los que reclamó en otro tiempo.

Para la mujer casada en estas condiciones la misión a cumplir es delicada y compleja en extremo.

Es más difícil mantener el equilibrio de un presupuesto escaso, que regir los destinos de una nación.

La misión de la mujer en este caso es ser a la vez sabia administradora del capital, guía segura y esclarecida de las nacientes vidas de los hijos, apoyo firme donde pueda el esposo confesar sus desalientos, y encuentre en recompensa una sonrisa alentadora en los labios de ella y una llama de aliento en los ojos que guardaron para sí solos el amargo sabor del llanto.

El puesto de la mujer entonces está sola y únicamente en su hogar. El reclama su inteligencia para resolver el modo de comprar con una peseta lo que debería comprarse con dos; él reclama su actividad para que nada falte a los suyos, para que su desvelo y

habilidad suplan ingeniosamente los elementos de confort que los escasos medios no permitieron proporcionarse; él reclama su adnegación, su espíritu de sacrificio para presentar siempre al esposo el rostro amable y risueño que le haga olvidar en el refugio de la casa y la familia los contratiempos que fuera obstruyeran su camino; para disimular a los hijos en todo lo posible las penas de la estrechez y las desilusiones, para que sus almitas tiernas no lleguen a la juventud mustias y hastiadas ya de contemplar infortunios.

Sea cual fuere el grado de fortuna de que disfrute, que solo supone más o menos esfuerzo de su actividad mental o física, el puesto de la mujer casada ha estado y estará siempre, pese a la moderna tendencia de las costumbres, en el recinto sagrado de su hogar.

Ahora bien, hay muchas, gran número de mujeres que no se casan, bien porque no han encontrado lo que vulgarmente se llama su media naranja, bien porque la vida matrimonial no entra en sus aptitudes y aspiraciones.

Es para éstas para quienes la vida actual presenta su más agradable y prometedor aspecto. Antes la mujer soltera era considerada como una carga para la familia, que procuraba tenazmente y por todos los medios encontrarle un marido, fuera o no de su agrado, únicamente por no contar entre ellos con lo que se acostumbra a llamar una solterona. Esta, en tiempos de nuestras abuelas era un ser estafalario y al margen de la sociedad.

Afortunadamente, en este aspecto las costumbres modernas han establecido, su justo término. Hoy la mujer puede casarse o no según sea su voluntad sin pasar por ello a ser considerada como un bicho raro.

Libre de las obligaciones conyugales, la mujer puede y debe emplear su actividad, que nada reclama en otro sitio, a conquistar y lograr un puesto relevante en la vida intelectual o artística.

---

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS  
4 0 2 2 1

# CANTARES

En el lago de la vida  
donde es cieno toda el agua,  
hay dos lindas florecillas:  
el recuerdo y la esperanza.

\*\*\*

Es la vida farsa eterna;  
es un «carnaval» completo,  
mil sonrisas en los labios  
y un mar de angustia en el pecho.

\*\*\*

Cuando veo un niño pobre,  
sin madre, sin pan, ni besos,  
me parece flor marchita  
que está sola en un desierto.

\*\*\*

Busco un cariño que supla  
al grande amor de mi madre;

es inútil, no lo encuentro;  
¡Como ella, no quiere nadie!

\*\*\*

Rosas de este año marchitas  
para el otro volverán;  
la flor de un cariño muerto  
al alma no vuelve más.

\*\*\*

Una aldaba en nuestro pecho  
tenemos todos los hombres;  
rara vez la dicha llama;  
no hay pena que no la toque.

\*\*\*

Para Dios, mis oraciones,  
mi vida, para mi madre,  
para ti, mi corazón,  
mis besos y mis cantares.

MIKAEL BREST

Madrid

Gran Colección de

Santander

Vestidos, Abrigos y Pieles

*Lacoma*

PRIMERA FIRMA NACIONAL

Sevilla

Avenida Conde Peñalver, 7

Tetuán, 5 y 7

GRAN VIA

Teléfono

Teléfono 16576

Y mucho antes de poder ver a su hijo, apoyado en unas muletas, arrastrarse bajo la mirada vigilante de la madre, el barón del Castillo presentaba a Dios su alma llena de fervoroso arrepentimiento. Un arrepentimiento humilde que le había impulsado a derramar muchas lágrimas sobre el cuerpecillo doliente de su hijo.

A la madre de Jaime la conocía Marta por el retrato apasionado que de ella le había hecho su amigo. Además veía amenudo su fina silueta esfumada tras de los cristales de un balcón del segundo piso del balneario. Siempre que los ojos de Marta subían hasta aquel balcón recogían un saludo que la mano pálida de la madre de Jaime mandaba a la amiguita de su hijo.

Era enternecedor el cariño que se profesaban Somonte y su madre. Un cariño aromado de piedad y delicadezas por parte de ella y lleno de fervores humildes por parte de él, como si tratara, el pobre, de pagar con su ternura todas las lágrimas que había hecho brotar a los bellos ojos maternales y todo el acerbo desgano que su vida de enfermo había llevado a la enamorada mujer que esperara plena de ilusión la llegada de un hijo grande y fuerte como su amor.

En los paseos por los alrededores del balneario o por la carretera que llevaba a Marquina, acoplaba Marta su paso ligero al paso lento y trabajoso de Jaime Somonte. Y entretenidos en charlas interminables, alegres o melancólicas, dejaban pasar la velada, sentados en los divanes del salón, mientras los jóvenes de su edad reían o hablaban.

De estas conversaciones llevaba Jaime casi siempre el peso. Marta prefería escuchar. Le encantaba seguir el hilo de la voz cadenciosa de su amigo que expresaba siempre pensamientos altos. Veíase que todas las frases que salían de sus labios habían brotado del corazón y que antes de llegar a la boca habían pasado por el cerebro, un cerebro claro y perfectamente cultivado.

Isabel fué una de las primeras invitadas. Y Marta pudo ver que no bailaba mal, aunque en su opinión, exageraba un poco los pasos del baile ese, ya de suyo desprovisto de gracia y elegancia, y que exagerado llega a convertirse en un conjunto horrible de verdaderas contorsiones burlescas.

Isabel no era bonita, pero «lucía»... Marta pensaba observándola, que quizá sin el rojo de los labios, el moreno rosado de la tez, el sombreado negro de los ojos, y el oro, un poco obscuro, del pelo—todo ello cedido galantemente por la Química—sería Isabel una muchacha más o menos bonita, pero completamente distinta de la que ella veía ahora danzar risueña y despreocupada.

Jaime Somonte debió de leer en sus escrutadores ojos verdes, un poco tristes y mucho inteligentes, este pensamiento que saltaba en los ojos expresivos de Marta, porque preguntó, con una voz acariciadora y penetrante, una de esas voces que «no se olvidan»...

—¿Qué le parece a usted su amiguita, físicamente? Y sonreía con sonrisa queda.

Marta, un poco sorprendida por la pregunta:

—Muy graciosa...—contestó—. Tiene una preciosa figura... ¿No cree usted lo mismo?

El acentuó un poco su sonrisa vaga.

—A mí me parece una acabada obra de arte... De arte suyo.

Callaron ambos.

Un momento después, la voz acariciadora de Somonte, sonó de nuevo preguntando:

—¿No baila usted, señorita?

Iba Marta a responder afirmativamente, pero en aquél instante uno de los muchachos recién presentados llegó hasta ella invitándola a bailar.

Marta se puso en pie y apoyó su mano en el hombro del joven, al mismo tiempo que miraba sonriente a Jaime queriendo decir: «Ya lo ve usted».

Efectivamente, bailaba. Y bailaba con elegancia suelta y armoniosa, sin movimientos dislocados.

Notábase, observándola, que no era Marta partidaria de los modernos bailes exóticos, y que con gusto los hubiera cambiado por los antiguos valeses y minué, senciosos y elegantes.

Cuando terminó la pieza, volvió a su sitio, al lado de Jaime Somonte.

El la recibió con una mirada y una sonrisa de simpatía.

—Baila usted muy bien.

—Regular... me gusta poco el baile, y además, no estoy al corriente porque en mi pueblo apenas se baila...

—¿Es usted asturiana?

—Sí, asturiana. De una villa muy bonita, situada a orillas del mar.

Hablaban como amigos, con sincera naturalidad.

Marta, retraída y poco charlatana de ordinario, era plenamente expansiva cuando topaba con un alma noble y sincera, como la suya.

Durante toda la velada charlaron animados, haciendo caso omiso de las niñas, que miraban sorprendidas el palique prolongado de la asturiana recién llegada con aquél solitario Jaime Somonte, que las miraba a ellas con indiferencia un poco displicente, y haciendo caso omiso también de los mozos petimetres, que algo ofendidos por la deferencia de Martita para con el joven contrahecho, no volvieron en toda la noche a acercársele invitándola a bailar.

## IX

### Amistad

Fueron grandes amigos. El alma sencilla y tierna de Marta descansaba en el espíritu fino, recto y fuerte de Somonte. Un espíritu al que podía confiar todos sus íntimos sentires, segura de que serían por él interpretados fielmente. Y el alma de Jaime, tan buena y tan dolorida, se dilataba ante la amistad serena y suave que le ofrecía aquella chiquilla. Era Jaime hijo del barón del Castillo, un famoso jueguista del que había oído Marta hablar alguna vez a su padre, ya que por la época en que el señor Arango cursaba en Madrid su carrera de farmacia, era el padre de Jaime un joven gallardo que llenaba la Corte toda de admiración y escándalo. Espadachín temible, jugador infatigable y mujeriego afortunado, tales eran los títulos que junto con su baronía ostentaba el del Castillo con una cinica ostentación fachendosa.

A los cuarenta años, un poco fatigado ya, pero sin deponer las armas que con tanto ardor había esgrimido en su juventud, contrajo matrimonio con una señorita agraciada, inocente y distinguida que no cometió en su vida mayor delito que el de enamorarse del gallardo calavera y entregarle un corazón virginal y un alma plena de ternura, a cambio de un espíritu estragado y de sus achaques. De este matrimonio nació Jaime, quien como premio a todos los excesos paternos pasó en su cohecho blasonado una infancia llena de dolores, torturada por insistente parálisis infantil.

# Invento maravilloso

La primera máquina de escribir movida por electricidad, la

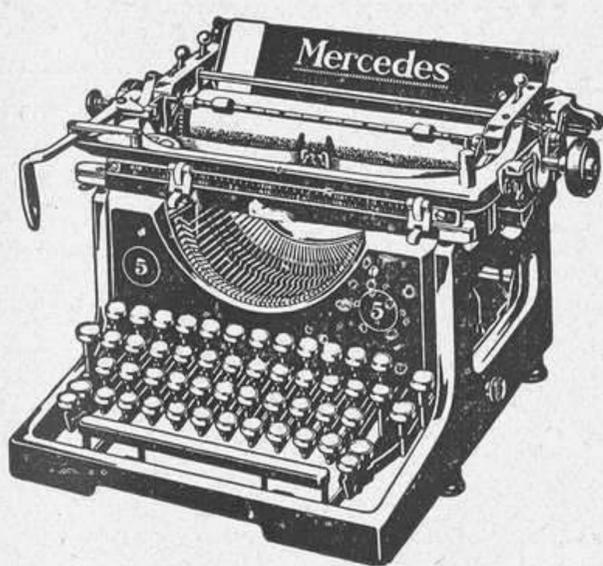
## Mercedes Original Electra

Una verdadera obra maestra que guarda una posición singular en el mundo.  
Beneficio para todos aquellos que tienen que pasar muchas horas escribiendo a máquina.

La más rápida y la más suave. Trabaja sin descanso.

Un momento memorable en la historia de la mecanografía.

Máquina de escribir MERCEDES núm. 5 en tamaño hasta 60 centímetros



Última creación, la más completa y perfeccionada. Desmontaje fácil.

Se hacen cambios de Máquinas usadas Procedentes de los cambios de la sin par MERCEDES, se venden máquinas de escribir de ocasión en inmejorables condiciones.

Accesorios para toda clase de Máquinas.

Reparaciones.

SE DESEAN REPRESENTANTES ACTIVOS  
Representante General:

**OTTO HERZOG, MADRID**

Andrés Mellado, 32 - Teléfono 35643

# COMPañÍA TRASMEDITERRANEA

**Servicios de pasaje** en cómodos buques de vapor o motor entre Barcelona y Palma de Mallorca; Barcelona y Valencia; Barcelona, Alicante y Orán; entre Málaga y Melilla; entre Algeciras y Ceuta o Tánger; entre Cádiz y Canarias.

**Servicios de carga** lentos y rápidos entre todos los puertos de España, Baleares, Canarias y Marruecos.

**BARCELONA**  
Gran Vía Layetana, 2.

**MADRID**  
Plaza de las Cortes, 6.

# 8 CALLOS 8



Si sufre usted de los  
pies es porque quiere.

Compre hoy un tarro  
del patentado

## Ungüento Mágico

y en tres días se verá  
usted libre de callos,  
durezas, juanetes y  
ojos de gallo.

Pruébelo y quedará  
asombrado.

en farmacias y droguerías, 1,60

Por correo, 2 ptas.

FARMACIA PUERTO

Plaza San Ildefonso, 4 (Corredera). - Madrid

## Embrocación

### Americana Puerto

Es lo mejor contra el reuma  
y todo dolor, los catarros y  
la fatiga.

Con esta embrocación y un  
papel de estraza se prepara  
un parche de acción rápida y  
eficacísima, muy superior a  
todo conocido.

En los catarros de los niños  
obra maravillas.

USO EXTERNO

Frasco 3,50 pesetas.

# La Hispano-Suiza

## Fábrica de Auto óviles

Coches de Turismo de 20 y 46 - C V.

Camiones - Omnibus - Motores para aviación  
y marinos.

DELEGACION DE MADRID

AVENIDA CONDE DE PEÑALVER, 18